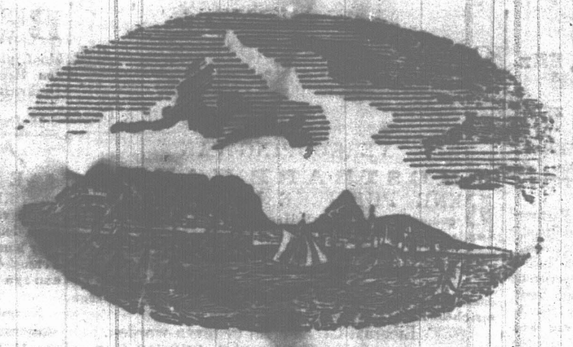
Uitgegeven te No. 92, Waleustraat, Kaapstad, elken Dingsdag en Vrydag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Districten verzonden.

Termen: In de stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten Districten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stuk van de Dingsdags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Vrydags Courant wordt bepaard, Rds. 22 per aar, of Rds. 5: 4, per kwartaal.



Published at No. 92, Wale-street, Cape Town, every Tuesday and Friday Morning, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Tuesday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Friday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

De Zuid-Afrikaan.

[Tros Tyriusque mihi nullo discrimine agetur.—VIRGIL.]

DEEL XIV. **VRYDAG DEN 5 JANUARY 1844.** **No. 846.**

ADVERTENTIE.

DE Eerwaarde Kerkenraad der Hervormde Gemeente in de Kaapstad, in vereeniging met de respective Bouw-Commissarissen, besloten hebbende met den opbouw van de NIEUWE KERK, weder een aanvang te maken—en geen' "*Tenders*" op de reeds gedane *uitnoodiging ontvangen zynde*,—wordt by deze andermaal elk en een iegelyk die genegen mogten zyn voor het verrigten van het geheel, of een gedeelte van het werk te kontrakteeren, verzocht, zich op of voor den 20sten January 1844, by besloten Voorwaarden, inhoudende den prys waarvoor men genegen is, of aanbiedt het gemelde werk te verrigten, by de Ondergeteekenden, leden dienst Kerkenraads, te vervoegen.

De *Tenders* moeten inhouden de pryzen waarvoor men aanbiedt, het werk geheel dan wel het volgende afzonderlyk, te verrigten, als:—

1. Het opbouwen van het Gebouw, balkens hoogte, de noodige Materialen daaronder begrepen.
2. Het afpleisteren van hetzelve aan de binnen-zyde met Steen, en aan de buiten-zyde met Schelpenkalk.
3. Het leveren van het Kap-gebeente met het benoodigd Yzerwerk.
4. Het beleggen van het Dak met Zink, volgens monster.
5. Het leggen van de Vloer van goed ongetapt Grynhout, enz.
6. Het leveren van de noodige kajatenhouten Venster Ramen, Kozynen en Deuzen.

De aannemende personen zullen verpligt zyn securiteit te stellen, dat het werk binnen zekere, door partyen over en weder te bepalen tyd, gereed zal zyn, alsmede dat het behoorlyk zal worden verrigt; zullende het bovendien onderhevig worden gemaakt aan de examinatie en goedkeuring van *deskundige* personen, door partyen daartoe te kiezen.

De Plannen van het Gebouw en Dak, benevens de specificatien zullen voor den tyd van vyf dagen, gerekend van den 2den tot den 6den January 1844, des morgens van 10 tot 1 ure, ten overstaan van een der leden van de Commissie, in de Consistorie Kamer van gemelde Gemeente, ter visie liggen.

Kaapstad, den 27 December 1843.

J. G. BLANCKENBERG.
J. J. LE SUEUR.
ANDS. BRINK, Cz.

PUBLIEKE VERKOOPING,
IN HET DORP STELLENBOSCH.

In den Insolventen Boedel van WYNAND VICTOR, *van Dorpstraat, Stellenbosch, Winkelier.*

OP WOENSDAG,

EN, INDIEN NOODIG,
OP DONDERDAG,
Den 10 en 11 January 1844,
TE 11 URE PRECIES,
ZULLEN PUBLIEK EN STELLIG AAN DEN HOOGSTEN BIEDER WORDEN VERKOCHT,

1. EEN groot, sterk en net gebouwd HUIS en ERF, gelegen No. 80, Dorpstraat, met een annex gelegen Huurhuis, Pakhuis en Stal.

Het Huis is gedeeltelyk onder Dak en Plat; hetzelve bevat een Voorhuis, Gaandery, Voor- en andere Kamers, Dispensen, Keuken, enz. In het Huurhuis is een Gang, 3 Kamers en Keuken. De Stal is voor 12 Paarden en heeft een Kamer annex.

Een Negotie-winkel is gedurende vele jaren op het Erf met goed gevolg gedreven, en deszelfs voordeelige ligging maakt het by uitstek geschikt voor een Logement.

Het Erf is beplant met omtrent 2,800 Wynstokken, 100 Vruchtboomen van verschillende soorten; wel voorzien van Water en heeft bovendien een Put naby de Keuken.

Grootte, volgens Acte van Transport, 500 kwadraat roeden en 78 dito voeten.

2. Een HUURHUIS, gelegen in Kerkstraat, onder Dak, bevattende Voorhuis, Gaandery, 1 Kamer en Keuken.

Grootte, 10 kwadraat roeden, 104 dito voeten en 40 dito duimen.

3. Een HUIS en ERF met annex gelegen PAKHUIS, gelegen in Andringa's-straat, onder Dak, bevattende Voorhuis, Gaandery, 4 Kamers, Dispens en Keuken, met groote Achterplaats, beplant met verschillende soorten van Vruchtboomen.

Grootte, 35 kwadraat roeden, 34 dito voeten en 40 dito duimen.

Perceel No. 2 en 3, zullen eerst afzonderlyk by Opbod en Afslag worden verkocht, en daarna in een Perceel by Afslag.

Perceel No. 1, zal in eens worden verkocht by Opbod en Afslag.

☞ *MET LIBERAAL STRYKGELD.*

TE 10 URE.

En na den verkoop der Vaste Goederen, zullen worden verkocht,

DE HANDELS-VOORRAAD,

Bestaande in alle soorten van KOOPMANS-WAREN, te veel om te melden; Winkelmeubelen, een Lessenaar, Rakken, 2 Toonbanken met Laden, Tafels, Glazekasten, Schalen en Gewigten.

HUISMEUBELEN,

Van alle soorten, als Mahony- en Stinkhouten ronde halfronde, blad, kleine, bed en etens-Tafels, Sofa, Stoelen, Ottomans, Tapyten, Vloermatten, Vuurschermen en Yzers, Kleederkasten, Kabinetten met zilver en koper beslag, Latafels, Commode, Kleetafels, Waschtafels, Spiegels, Toilet dito, Venster- en Bed-gordynen, Ledikanten, Katels, Beddegoed; gesiepen en ander Glaswerk, Porcelein en Aardewerk, Messen en Vorken met yvóren heften; zilveren Soeplepels, Theelepeltjes, Botermessen en Vorken, Zoutvaatjes, Plettywerk, Kandelaren, Likeur en Olie en Azyn Standers, Snuiterbakjes en Koekmandjes, Duitsche zilveren Lepels en Vorken, een witkoperen Theemachine, Koffy en Theepotten, Kandelaren, Kwispedoren; koperen en yzeren Keukengereedschap van alle soorten.

Een uitmuntende achtdagen loopende HOLLANDSCHE KLOK, 2 Geweren, 2 Pistolen, opgestopte Vogels, Bloemen, Schoorsteen-Ornamenten, 2 groote Bybels en andere Boeken

Timmermans en Draaijersgereedschap, een Koornmolen, Slypsteen, Weeg-machine, een Kinderwagentje, 3 lange Ladders, 1 Kruiwagen, 1 open Kar, 2 Paarden, Tuigen, Zadels en Toomen.

VATWERK,

18 Halfaams vaten, Leggers, Kuipen, Halfamen, een Brandewynsketel en Koeler, een Waterspuit, een Trap, koperen Kranen, enz. en wat rommelary.

De Koopkonditien zyn te vernemen by den laatsten Ondergeteekenden, by wien mede de Kaarten en Transporten kunnen worden ingezien.

J. A. BAM,
J. J. H. SMUTS,
P. J. ROUX, P.z. } Gez. Curatoren

Kaapstad, 20 December 1843.

PUBLIEKE VENDUTIE
VAN
EEN HUIS EN ERF,
EN DRIE OPEN ERVEN,
Gelegen in het Dorp Caledon.

In den Insolventen Boedel van ANTHONY PETRUS KEYTER.

OP MAANDAG,

DEN 22 JANUARY 1844,
TEN 11 URE,

ZAL op de Plaats waar het goed gelegen is, stellig aan den Hoogsten Bieder worden verkocht.

1. Een zeker stuk Land met de Gebouwen daaropstaande, gelegen te Caledon, in het District Swellendam, groot 52 kwadraat roeden en 3 dito voeten, als per Transport, de dato 1 November 1823.

Dit Eigendom bevat een fraai luchtig Huis, met 5 Kamers, Stal, enz., en is gelegen midden in het Dorp.

2. Drie Erven, gelegen naby bovenstaande.

Ruim Strykgeld zal gegeven worden.

Koopkonditien zyn te zien op het Meesters Bureau, by den den Heer J. NEEDHAM, te Caledon, en ten Kantore van den tweeden Ondergeteekende.

R. J. VAN DER RIET, } Gez.
E. THOMPSON, } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN
HAVE, LANDBOUW-GEREEDSCHAP,
KOOPWAREN,
HUISMEUBELEN,
ENZ. ENZ. ENZ.

In den Insolventen Boedel van ANTHONY PETRUS KEYTER, *van het District Caledon.*

OP WOENSDAG,
DONDERDAG,
Vrydag en Zaturdag,
Den 17, 18, 19 en 20 Jan. 1844,

ZULLEN al het levend VEE en LOSGOED, aan bovengemelden Boedel behoorende, verkocht worden, op des Insolvents Plaatsen "Dieprivier" en "Matjesdrift."

De Have bestaat in:—

Het beroemd ingevoerd opregt Engelsch Paard "Gaul," dat door den Heer P. L. CLOETE, ingevoerd is, en waaruit eenige der beste Koetspaarden in de Kolonie getrokken zyn.
2 Schimmel Koetspaarden, (Hengsten,) waarvoor de Insolvent een hooge prys heeft kunnen krygen,
2 Bruine dito dito,
2 Extra Rypaarden,
2 Wagen dito
3 Muilezels,
33 Fraaije Merries, meest allen gedekt door het beroemd Paard "Gaul,"
4 Jonge Hengsten,
11 Hengstveulens,
65 Merino en Leicester Rammen, uitgezocht door den Insolvent uit de vermaarde Kudden van den Heer P. L. CLOETE, en de Heeren REITZ, BREDA en JOUBERT,
857 Merino Ooijen van goed ras,
Omtrent 100 Hamels,
450 Lammeren,
Een aantal Bokken,
42 Gedresseerde Trekossen,
20 Koeijen en Kalven, en
Eene kostbare en uitgebreide hoeveelheid Pluimvee.

De opbrengst der Boerdery en Landbouw-gereedschappen,

Bevat een kostbare Koornoogst, welke thans afgeoogst wordt, en naar gissing 500 mudden opleveren zal; alsmede een Garst en Haveroogst.

Al de Wol, de opbrengst van het saizoen.
1 Dorsch Machine kompleet, waarvoor de Insolvent £100 heeft betaald,
1 Wan dito,
1 Sny dito,
3 Ossenwagens, Spannen Jukken, Riemen, Stroppen, enz. kompleet,
1 Kleine dito,
1 Pleisier Kar,
1 Fraaije Pleisierwagen, bykans nieuw, en zeer sterk gebouwd, waarvoor den Insolvent £100 is geboden,
4 Ploegen,
2 Eggen,
1 Brandewynsketel,
6 Leggers, Halfamen, en eene hoeveelheid Vatwerk, en eene groote hoeveelheid Tuigen, Zadelwerk, enz.

De Koopwaren bevatten:

10 Extra Ossenwagens, geheel nieuw,
1 dito Pleisierwagen, dito,
1 dito Kar, dito,
Eene hoeveelheid Wagenmakershout, en gedeelten van Wagens, Karren, enz.
Omtrent 1000 lbs. Yzer,
Blaasbalgen, Aanbeelden, enz.

De Fabriekgoederen, enz. bestaan in:

Voerchits, Jagtjackets, Kombaarzen, witte en bruine Baftas, Punjums, Hemden en Broeken, zwarte en gekleurde Moleskins, witte en groene Baai, eene hoeveelheid Stroo en andere Hoedjes, Ginghams, Tjaals, Dames en Heeren Schoenen, dito Handschoenen, Zeildoek, Boeren Hoeden, Nankinet, Maleische Doeken, eene groote hoeveelheid Konsenwaren, Sjerpen en Doeken, Linten Ond rbaatjesgoed, Broekengoed, Gekoord, gekleurde Prints, vale en zwarte Hoeden, Dames Keurslyven, dito Kammen, Muslin de Laines, zwarte en tjou tjou Garen, zwarte en gekleurde Laken, Klokken, Violen, Lepels Koffyketels, Theepotten, Kopjes en Schoteljes, Kommen, Pypen, Bekers, Spiegels, Tontelmozen, Schroeven, Knipmessen, Koffymolens, Zwartsel, Schalen en Gewigten, Scharen, Zadels en Toomen, Styfsel, Suiker, Ryst, Koffy, Kaneel, Kruidnagels, en eene kostbare verscheidenheid Medicamenten, en andere artikelen, te veel om te melden.

De Huismeubelen zyn fraai,

EN BESTAAN IN:

12 Zitkamer Stoelen,
2 dito Sofas,
1 dito Laatafel,
2 dito kleine dito,
1 Groote Spiegel,
12 Eetkamer Stoelen,
2 Sofas,
6 Tafels,
1 Fraaije Klok,
1 Draai Orgel,
22 Schilderyen,
6 Ledekanten en Beddens kompleet,
1 Yzeren dito dito,
3 Kasten, Spiegels, Waschtafels, Glas en Aardewerk, enz

Het Zilver en Platedwerk bestaat in:

24 Zilveren Soeplepels,
8 dito Thee dito,
1 dito Vischschop,
1 dito Botermes,
12 dito Vorken,
1 dito Soeplepel,
8 Plettysche Kandelaren,
1 dito Olie en Azynstander, enz. enz.

☞ Terzelfver tyd en plaatse, zullen al de UITSTAANDE SCHULDEN in dezen Boedel worden verkocht; eene lyst daarvan is te zien ten Kantoore van den Hr. J. S. NEEDHAM Caledon.

R. J. VAN DER RIET, } Gezamenlyke
E. THOMPSON, } Curatoren.
De Heer JOSEPH BARRY, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN
KOSTBARE
KOORN-, VEE- EN SCHAPEN-PLAATSEN, ENZ.

In den Insolventen Boedel van ANTHONY PETRUS KEYTER, van het Distrikt Caledon.

OP WOENSDAG,

DEN 17den JANUARY 1844,
EN DRIE VOLGENDE DAGEN
ZULLEN AL HET
VASTGOED, VEE, LANDBOUWGEREEDSCHAPPEN, KOOPMANSWAREN, ENZ.
TÓT DEN BOEDEL BEHOORENDE,
Stellig aan den Hoogsten Bieder worden verkocht,

DE PLAATSEN zullen worden verkocht op WOENSDAG, den 17 January, TEN 11 URE PRECIES, als hieronder vermeld, op de Plaats

"DIEPRIVIER"
EN BEVATTEN,

1. Een gedeelte van zekere altoosdurende Erfpachtplaats, gelegen in dat gedeelte van het Distrikt Swellendam, genaamd Caledon, zynde de gewesene Leeningsplaats "Dieprivier," groot omtrent 1,239 morgen en 308 kwadraat roeden.

De bovengem. welbekende Plaats is gelegen binnen een uur's rydens van het dorp Caledon, en heeft een fraai en een der sterkst-gebouwde

WOONHUIZEN,

in de Kolonie, bevattende fraaije Eet- en Visitekamers, 4 zeer groote Slaapkamers, ruime Voorhuis, enz. enz. enz.

DE TUINEN,

Zyn fraai en uitgestrekt, en vol Vruchtboomen en kostbare Planten; verscheidene stroomen Water loopen het geheel jaar door den Tuin;—er bevindt zich ook een Wyngaard in goede orde, en vele Wynstokken, welke 13 leggers keurlyke Wyn kunnen opleveren.

DE BUITENGEBOUWEN,

Bevatten een zeer kostbare Watermolen, welke onlangs met groote kosten geheel in orde gebragt is, en altoos goed van Water voorzien is, en 24 mudden, in 24 uren maalt,—Stalling voor eene groote Stoetery Paarden, Waarenhuizen, Koorahuis, een groote Wynpakhuis, en verscheidene andere Buitengebouwen, buiten groote Kralen voor Vee, enz. Deszelve is bekend voor een der beste Koorn, Vee en Schapenplantsen in het District, en hoewel dezelve niet sterk bebouwd is geworden, veronderstelt men dat de Oogst dit jaar meer dan 500 mulden Koorn zal opleveren, buiten een kostbare Oogst van Garst en Haver.

2. Het gedeelte van de bovengemelde Plaats *Dieprivier*, genaamd

Matjesdrift

groot omtrent 800 morgen, en welke mede eene bekende goede Schapenplaats is, en instaat is eene groote kudde Schapen, buiten Paarden en Hoornvee te grazen. De Gebouwen zyn net en uitgebreid, en gelegen aan den publieken Weg naar Swellendam.

Eene uitmuntende Uitspanplaats is in front van het Huis, welke het zeer geschikt maakt voor het dryven van bezigheden, hetgeen de Insolvent gedurende vele jaren gedaan heeft. De Gebouwen bevatten een zeer net Huis, met Verandah enz. en naby hetzelve staat een ander Huis, bevattende 3 Kamers en een groote Winkel;—De Buitengebouwen bevatten Grofsmids en Wagenmakers-winkels, ruime Stalling. enz. enz.

☞ De Kooper van Perceel No. 1, moet den kooper van Perceel No. 2 het vry gebruik laten van het water zoo als hetzelve thans loopt, en den loop daarvan niet veranderen zonder toestemming van den Kooper van Perceel No. 2.

3. Een stuk Altoosdurende Erfpachtland, zynde een gedeelte van het verdeelde Eigendom, "Klipheuvel,"—het bovengem. grenst aan de Plaatsen "Dieprivier" en "Matjesdrift," en heeft een fraai Huis, en goede Weiland.

4. Een stuk land van 810 morgen, gelegen in het Distrikt Swellendam, Veldkornetschap Zwartrivier, genaamd

Steenbergs Fontein,

Bovengemeld kostbaar stuk Grond, grenst mede aan de Plaatsen "Dieprivier" en "Matjesdrift."

5. Zeker stuk Eeuwigdurend Erfpachtland, gelegen in het District Stellenbosch, in de nabyheid van "Klein Zwartberg," groot 260 morgen, 515 kwadraat roeden en genaamd

Theekas Fontein.

6.—Een ander zeker stuk Eeuwigdurend Erfpachtland, annex bovengemelde, groot 400 morgen, en genaamd

Tygersfontein.

Bovengemelde twee Plaatsen grenzen aan elkander, en zyn op eenen zeer korten afstand van "Steenbergs Fontein."—Gezamenlyk maken dezelve een zeer verkieslyk Eigendom uit, daar er Gebouwen en Kralen op zyn.

De Koopkonditien kunnen gezien worden op 's Meesters Bureau, ter Kantore van den Heer J. S. NEEDHAM, Caledon, en op dat van den tweeden Ondergeteekende, waar de Kaarten en Transporten zoo wel als de algemeene Plannen van bovengemeld Eigendom mede te zien zyn.

☞ *Liberaal Stryhgeld zal worden gegeven.*

R. J. VAN DER RIET, } Gez.
E. THOMPSON, } Curatoren.

Oproeping van Crediteuren en Debiteuren.

In den gezam. Boedel van wylen CORNELIA JOHANNA LOUW, Weduwe wylen J. A. STEGMANN, en nagelaten Echtgenoot FRANS HENDRIK RETIEF, van de Paarl.

ALLEN die eenige vorderingen hebben tegen bovengem. Boedel, van welken aard ook, worden verzocht dezelven in te zenden by den Ondergeteekende, binnen zes weken na dato dezer, en die aan denzelven verschuldigd zyn, hetzy by Schepenkennis, Obligatie, of anderzins, daarvan opgaaf te doen, en hunne schulden binnen denzelfden tyd te komen betalen.

J. G. STEGMANN, Executeur Test.

Kaapstad, 21 Dec. 1843.

In den Boedel van wylen HELENA ELIZABETH VAN DER MERWE, Weduwe van JAN ABRAHAM DU PLESSIE, overleden.

DE onderscheidene Erfgenamen in opgemelden Boedel, worden door deze verzocht en uitgenoodigd, om voor den 15de der eerstkomende maand January, ten Huize van den Heer A. W. Louw, te Wellington, te verschynen, *ten einde met my*, den Executeur des opgem. Boedels te guarandeeren voor het invorderen van schulden welke als dubieus worden beschouwd, en het werkelyk niet zyn.

T. A. DU PLESSIE.

Groenberg, den 19 December 1843.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG, den 11 January aanstaande, per publieke Vendutie laten verkoopen, de GOEDEREN en EFFECTEN behoorende tot den gesamentlyken Boedel van haar en haren overledenen Man, bestaande in, de Plaats genaamd

"CHAMPAGNE,"

gelegen aan het vruchtbare en toenemende Dorp Wellington, deze Plaats zal een Afdeeling van Erven worden verkocht.

Erf No. 1.—Is bebouwd met een suffisante Woonhuis en drie Buitenvertrekken, en op Erf No. 2, staat een kapitale Gebouw en ook drie Buitenvertrekken, beide stukken zyn ruim afgedeeld in Eigendomsland, de overige Erven zyn allen beplant met Wyngaardstokken, behoven een' voordeeligen Oogst, en zyn zoowel als No. 1 en 2, voorzien van Water het geheele jaar door. Gem. Erven zullen het aangenaamste en verkieslykste gedeelte van dit Dorp uitmaken.

VERDER,

LOSSE GOEDEREN,

1 Drie legger-wagen, 1 kleine dito, 1 Paardenwagen, 1 open Kar, 1 druiven dito, 18 gedresde Trekossen, Paarden, enz. enz.

VATWERK, Stukvaten, Leggers, Balies, Emmers, Kranen, Vlootjes, en hetgeen verder tot een Wynkelder behoord, 1 Brandewyns en 1 Rozynenketel.

GRAAN, van 20 tot 30 mudden Koorn, Haver, enz. enz

MEUBELAIRE GOEDEREN, als Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten, extra veder Beddens, 1 staande Huisklok, Porcelein, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap en wat verder ten dage der Verkooping zal worden daargesteld.

Wed. GABL. H. LE ROUX, Senr.

Wellington, den 27 Dec 1843.

De Heeren DE VILLIERS, FORD & Co., Vendu-Adms.

DE Ondergeteekende voornemens zynde, zich van hare affaire te ontdoen, zal op VRYDAG, den 12 January aanst., publiek doen verkoopen, hare vruchtbare Plaats genaamd "ONGEGUND," gelegen achter Groenberg, beplant met cirka 35,000 Wyngaardstokken, en alle soorten Vruchteboomen, heeft goede Veeweide en loopend Water het geheele jaar door.

VOORTS:—

Alle soorten Vatwerk, als Stukvaten, Kuipen, Leggers, Halfamen, enz. Twee Brandewynsketels, 1 Ossenwagen en Kar met Trekgoed en Tuigen compleet, 1 span gedresde Trekossen, Aanteelvee van het beste ras, waaronder ook melkgevende Koeijen zyn, 2 kar- en 4 jonge Paarden, een party Aanteelpaarden, Schapen en Bokken.

EINDELYK,

Alle soorten Huisraad, als Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten, Bedden, Porcelein, Glas- en Aardewerk,—en alle soorten Keukengereedschap en al hetgeen verder ten dage der verkooping zal worden aangeboden.

L. W. MALAN, geb. VAN DER MERWE.

Paarl, 20 Dec. 1843.

De Heeren GEBROEDERS DE VILLIERS, Vendu-Adms.

KOSTBARE WYNPLAATS.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED,

GELEGEN IN HET DORP DE PAARL,

Met Liberaal Strykgeld.

DE Ondergeteekende voornemens zynde van woning te veranderen zal op MAANDAG den 15 JANUARY aanstaande doen verkoopen, zyne vruchtbare Woonplaats met het daaropstaande nieuwe Woonhuis, Wynpakhuis, Stal en Buitengebouwen, allen in eenen excellenten staat van reparatie, groot in deszelfs grond negen morgen en 447½ kwadraat roeden eigendomsland, gemelde plaats is beplant met 54,000 jonge vruchtdragende Wynstokken en alle soorten Vruchtboomen, heeft eene fraaije Moestuin en sterk loopend Water het geheele jaar door; levert jaarlyks in de vyftig leggers Wyn op.

VOORTS,

LOSSE GOEDEREN.

HUISMEUBELEN:

Als Thee en Aanzettafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten, vederen Bedden, Wasch en Kleetafels, Rustbanken, zilveren Lepels en Vorken, Porselein, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

KELDER- EN BOUWGEREEDSCHAP,

Als 80 leggers aan Vatwerk, bestaande in Stukvaten Leggers, Kuipen 18 kajatenhouten Emmers, Trechters en Kranen, 2 Brandewynsketels kompleet, een groote kwantiteit Bouwhout, gemaakte Kozynen en Deuren tot een nieuw Huis, 600 voeten Loodpypen, 1 Kar en 2 Paarden, en andere Bouwmaterialen, te veel om te worden gespecificeerd.

D. S. ROSSOUW, Iz.

Paarl, 22 December 1843.

De Heeren GEBROEDERS DE VILLIERS, Vendu-Adm.

2,300 *Extra vette Schapen.*

OP WOENSDAG, den 10 January aanst., zal bovengemeld getal Schapen worden verkocht, ter Plaatse van den Hr. PIETER DE VILLIERS, Langeberg, voor rekening van den Heer DAVID J. D. DU TOIT.

Paarl, den 20 December 1843.

GEBROEDERS DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1000 *Extra Vette Hamels,*
100 " " *Kapaterbokken,*
30 " " *Slagt en Trekossen,*
20 " " " *Koeijen.*

ZULLEN op DONDERDAG, den 11 Jan. 1844, ter Plaatse van den Heer JACOB MYBURGH, aan de "Eenzaamheid," publiek worden verkocht, voor rekening van den Heer W. E. WIUM, J.z. en wordt verzekerd op den bepaalden tyd en plaats zeker present te zullen zyn; de attentie van de Heeren Slagters en anderen wel waardig.

C. P. LINDENBERG, Vendu-Adm.

Vendu-Kantoor, Dorpstraat, No 21,
Stellenbosch, 27 December 1843.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY
VAN
Administratie en Boekhouding

ADVERTENTIE.

DE Directie van Opgem. Maatschappy in kwaliteit als geauthoriseerde Executeurs in Testament van wylen den Heer LEENDERT KORVOER, en nagelatene Weduwe, Jufvrouw LOUISA ELISABETH FRANKE, de ratificerende voor gezegde Weduwe, alsmede—Executrice maakt mits dezen aan het Publiek bekend, dat de Verkooping den gemeenschappelyken Boedels van opgem. Heer KORVOER, en nagelatene Weduwe, welke onvermydelyk heeft moeten worden uitgesteld, op WOENSDAG, den 10 January aanstaande, en volgende dagen voortgang hebben zal.

Met het opveilen der vaste Goederen, zal opgem. WOENSDAG, precies te 11 ure een aanvang gemaakt worden.

J. DE WET, Sec.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, 21 Dec. 1843.

Verkooping van Huis
EN
PRACHTIGE HUISMEUBELEN,
ENZ. ENZ. ENZ.

L. P. CAUVIN, heeft instructien ontvangen van den Heer H. KEEVE, die uithoofde zyner ziekelyke omstandigheid zich van zyne bestemming wil ontdoen, op den 8 en 9 January 1844, per publieke Vendutie, ZONDER RESERVE te verkoopen:—

Zyn hecht en sterk gebouwd Woonhuis, in de Kasteelstraat, bevattende 10 Kamers, Dispens, Keuken, Kelder, ruime Achterplaats, Pakhuisen en Stal onder dubbelde verdieping, en verdere gemakken; gem. Huis is de attentie van Liefhebbers wel waardig, om de nabyheid van het Nieuwe Zeehoofd, en is zeer geschikt voor een Logement, waarin ook jaren deze nering met succes is gedreven.

Voorts,—Huismeubelen, als mahonyhouten Sofas en Stoelen; stinkhouten en Engelsche dito, Ledekanten en Katels, Kasten, Buffet, prachtige Aanzet, Thee en Waschtafels, Brusselsche Tapyten, Bedden, 2 Hollandsche staande Klokken, 2 Pianos, prachtige Schilderyen, Schryfkistjes, Standbeelden, vierkante en ronde Spiegels, Lusters, eene collectie fraaije Schelpen, Ornamentra, Boeken, enz. enz. prachtig Zilver en Plettywerk, beste diamant geslepen Glaswerk en Sirviezen, fraaye Chinesche Tafel-servicen, Japan, Engelsche en Fransche Ontbyt dito, wit koperen Thee en Koffymachines, dito Konforen, en Kandelaren, Ham en Konfytketels, Taartepannen, Kastrollen, Hollandsche Waterketels, Kombuisgereedschappen, enz. enz enz. te veel om te melden.

☞ *Het Huis en de Goederen, zullen twee dagen voor de Vendutie te zien zyn.*

NB. De Verkooping der MEUBELEN, enz. zal plaats hebben op den 8ste, en van het HUIS en ERF op den 9 JANUARY 1844.

DE Ondergeteekende zyne Plaats "PLATTERUG," gelegen aan de Koeberg, naby Visschers hok, uit de hand verkocht hebbende, zal op

DINGSDAG, den 16 JAN. 1844,

op gemelde Plaats publiek ZONDER DE MINSTE RESERVE doen verkoopen, al zyn Losgoed, bestaande in:—

1 Kapwagen, 1 Openwagen, 4 span Tuigen, 1 span Jukken, Touwen en Stroppen, 5 Ploegen kompleet, een party Scharen, 2 ligte Eggen, 1 Koornharp, extra goed Vatwerk, Koornzakken, eenige drooge duims Planken, tot een vloer betemd, enz.

VEE,

11 jonge welgedresseerde Wagenpaarden in goede conditie,
2 extra goede Ryd- en Molenspaarden,
4 gedresseerde Muil Ezels,
24 Bastaard Vaderlandsche Trekossen,
Eenige Melkkoeyen van het beste ras,
Een groot aantal Bastaard Merino Schapen, ook Bokken en
Een party Varkens van eene goede soort.

HUISRAAD,

Een Kleederkast, een Secretaire, twee Hoekkasten, met silvere beslag, een staande Klok, Wasgoed, een Draai Orgel dat 49 airas speelt, een Schryfkistje, Ledekanten, Beddens, enz., Bladtafel, 2½ doz. Stoelen, een Steenen Tafelservice, Messen en Vorken met ivoren heften, een Likeurstander, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz. enz.

W. H. THEUNISSEN, Jr.

☞ Koude Ververschingen zullen gegeven worden.

De Heer J. G. STEYTLER, Cz., Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP DONDERDAG den 18 der aanstaande maand January 1844, en is het noodig op den dag daaraanvolgende, zullen de Ondergeteekenden Executeuren des Boedels van wylen WILLEM ANDRIES BURGER, Wz. en nagelatene Weduwe MARIA JACOMINA ROSSOUW, aan Piquetbergs Dorp publiek doen verkoopen, de volgende tot voorm. Boedel behoorende goederen, als:—

Zeker Erf, gemerkt No. 8, staande en gelegen ten dorpe Piquetberg, met een daarop gevestigde ruim en geryflyk Huis, gedeeltelyk gezolderd, en bevattende 3 binnen en 1 buiten Kamer, groote Voorhuis, Dispens en Keuken, benevens Stalling voor 16 Paarden;—hetzelve is wyders zoodanig gelegen, dat hetzelve geschikt is tot het dryven van allerlei neringen, en zal by opbod en afslag worden opgeveild.

Voorts, de opbrengst van het op de plaats Matjesrivier gezaaide van 14 mudden Koorn, 10 mudden Haver, 4 mudden Garst en 4 mudden Rog.

32 Trekossen, 44 Aanteelbeesten, 13 Aanteelpaarden, 14 Ry- en Trekpaarden, 310 Schapen en Bokken, en 18 Varkens, welke allen zich in eenen zeer goeden staat bevinden; 1 Touw-molen, 3 Wagens, waaronder een extra goede Paardenwagen, Ploegen, Eggen, Tuigen, Zakken, allerlei soorten van Timmermans- en Smidswinkel Gereedschappen, en al hetgeen tot eene complete Boerdery behoort. Allerlei soorten van Huisraad, zoo als Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten met vederen Bedden, Glas- en Aardewerk, en Keukengereedschappen.

Benevens eene groote verscheidenheid van zeer gewilde grove en fyne Negotiegoederen, zoo als Moleskins, Duffels Karsai, Baai, gemeene en fyne Chitsen, Tjaals, Sjerpen, Kassas, enz. enz., te veel om afzonderlyk te worden bekend gesteld.

Malmesbury, den 18 December 1843.

J. J. HANEKOM,
J. W. MOORREES, } Executeuren.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

ALLEN die eenige vorderingen hebben, van welken aard ook, tegen den Boedel van wylen WILLEM ANDRIES BURGER Wzoon, en nagelatene Weduwe MARIA JACOMINA ROSSOUW, worden by dezen verzocht daarvan, binnen drie maanden van heden gerekend opgaaf te doen, ten Kantore van den tweeden Ondergeteekenden, alhier te Malmesbury; terwyl diegenen die aan voorgemelden Boedel iets verschuldigd zyn aangemaand worden hunne schulden zonder verzuim aldaar te komen vereffenen, ter voorkoming eener regteryke vervolging.

J. J. HANEKOM,
J. W. MOORREES, } Executeuren.

Malmesbury, 18 Dec. 1843.

PUBLIEKE VERKOOPINGEN.

OP DONDERDAG den 25 der aanst. maand January 1844, zal voor rekening van den Heer JOH. JAC. DE KOCK, ter zyner plaatse "Morgenwacht," aan den Paardenberg, publiek worden verkocht,

1,500 Extra vette Slagtschapen en Bokken.

En op MAANDAG den 29 der aanstaande maand January 1844, zal voor rekening van den Heer JACOB CILLIERS, op de plaats van den Heer J. L. LOCHNER, aan Groenekloof, publiek worden verkocht,

1,500 Extra vette Slagtschapen en Bokken.

Al dit Vee kan ten sterkste worden aanbevolen, daar hetzelve met groote zorg en langzaam is opgebragt.

Malmesbury, 28 December 1843.

J. W. MOORREES, Vendu-Adm.

DE Ondergeteekende haar Huis en de Apotheek, gedreven op naam van RIMROD & STEFFENS, uit de hand verkocht hebbende, verzoekt dat alle debita dadelyk worden voldaan aan den Heer MELLE, Plein-straat, No. 49.

Weduwe RIMROD.

Kaapstad, den 3 January 1844.

100 MUDDEN KOORN.

ZULLEN op MORGEN, (ZATURDAG) (den 6 dezer,) op de Parade worden verkocht, door den Heer R. J. JONES, voor rekening van
THOMSON, WATSON & Co.

Aan Stads en Buiten Handelaars.

THOMSON, WATSON & Co.

HEBBEN ontvangen per "Jessie," van Liverpool, bruine Punjums en Baftas, witte Baftas en Bedlinanen, Voerchits, Zeildoek, en eene verscheidenheid andere Stapel Goederen, *welke zy tegen inkoops prys aanbieden.*

ALSMEDE EEN ASSORTEMENT

YZER EN MESSENWERK, ENZ.

Bestaande in:—

Roosters, rood en geelkoperen Ketels, kist Scharnieren, Koffymolens, Gespen en Ringen, Schuimpannen, Lepels, Hollandsche Theepotten, Kistsloten, Vylen, Ledekantschroeven, Omslagen, Handzagen, Boren, Bylen, Troffels, Lederbereiders-messen, Kisthengsels, Blaasbalgen, Bylen en Dissels, Spykers, verlakte Snikerbussen, Vuurslagmessen, Tonteldoozen en Vuurslagen, Vingerhoeden, Trensen, Kleedkistjes, Verrekykers, Geweren, enkelde en dubbelde loop,—Stevelknechten, Toomen, Zadelkleedjes, eene verscheidenheid verlakte Waren, enz. enz.

Aardenwerk.

VAN verschillende soorten, te koop aan de Pakhuizen van
THOMSON, WATSON & Co.

B. JAMES FOORD
YZERWERK MAGAZYNEN,
84 Strandstraat,

HANDELAAR IN VERW, OLIE, EN BUSKRUID,

HEEFT per de jongste aankomsten ontvangen, een uitgezochte Voorraad YZERWERK, Koperen en Stalen Goederen, bevattende:—

Sloten van alle soorten,
Scharnieren en Grendels do.,
Koperen en yzeren Schroeven,
Koper en yzerdraad Zeven,
Spykers van alle soorten,
Draad voor Vliegenkasten,
Koffy en Koormolens,
Grassnyders en B.Y. Sikkels,
No. 4 Graven en Schoppen,
Ploeg en Kar Keten Tuig,
Pikken,
Syzen van goede kwaliteit,
Canada en andere Bylen,
Bill Haken,
Rotten en Jakhalsvallen,
Uncers, Hollandsch en Engelsch Gewigt,
Toonbank Schalen,
Schalen en Balansen,
Hollandsche Gewigten in stellen,
Messenwerk,
Slagters Zagen, Messen en Klovers,
Vylen en Raspen in groote verscheidenheid,
Staal,
Schaafyzers,
Smids Aanbeelden, Blaasbalgen en Schroeven,
Metselaars, Looyers en Kuipers Gereedschappen,
Draayers, Bytels enz.
Timmermans Gereedschap, in groote verscheidenheid en van uitmuntende kwaliteit,
Timmermans Bankschroeven,
Heeren Gereedschap Kisten van goede kwaliteit,
Tuiniers Gereedschap Kisten,
Tuin Gereedschap in groote verscheidenheid,
Landmeters Ketens,
Band maten,
Paardenharen Zittingen en gekruld Paardenhaar,
Stoelen Weefsel,
Groene Blinding Lyn,
Koperen Stoelspykers,
Ebbenhout, Mahonyhout en bonte Kastknoppen,
Koperen en Yzeren Ledekant Schroeven, Hollandsche en Engelsche Patronen,
Geel en roodkoper Draad,
Een fraai assortement Vingerplaten,
Kopaal en ander Vernist,
Gekookte en raauwe Lynolie,
Terpentyn,
Verw van alle soorten,
Olie en Waterverw,
Glazenmakers Diamanten,
Bladgoud,
Ivoren en haar Grainers,
Schilderskwasten en Gereedschap,
Badger en Kameelharen do.
Pallet en Stokverw messen,
Stokverw in blazen,
Witkwasten,
Vlaggedoek,
Helder Vernist,
Teer, Harpuis en Pek,
Stang en gepulveriseerde Zwavel,
Pypklei,
Steenblaauw,
Crocus en Pluimsteen,
Geraffineerde Lampolie,
Buskruid,
Hagel van alle grootten,
Kruidbussen en Bandelieren,
Geweren en Pistolen,
Geweermakers Gereedschap,
Albasters,
Cricket-stokken, Ballen en Pennen,
Roskammen en Paardenborstels,
Enkelde en dubbelde Toomen,
Jagers Messen,
Hoorn Schaafsel,
Tummon's patente compositie tot het verfraaijen van Meubelen,
Koperen Kranen,
Medaillons in Zetten,
Marmeren Mantelstukken,
Vergulde Kleinoodien voor Buitenhandelaars,
Bonte Vellen, Spousen,
Patente en gemeene Schuifraam Lyn,
Lynen en Garen van alle soorten,
Potlood,
Een fraai assortement Doodkist Beslag, enz. enz.

VERSCHE THEE.

DE Ondergeteekende ontvangt ex "FREDERICK HUTH," versche Knopjes Thee, in 10 en 40 catty kastjes, welke hy, wanneer geland, verkoopen zal tegen lage pryzen. Hy biedt mede aan TEGEN ZEER VERMINDERDE PRYZEN, BESTE WITTE EN BRUINE RYST.

Voorhanden, Koffy, Suiker, zwarte en witte Peper, Indigo, Syfsel, Blaauw, Mosterd, Atjars, Gespleten Erwten Zeep, enz.

1, Kasteelstraat. ALEXANDER CROLL.

SPAARBANK.

WORDT mits deze kennis gegeven, dat de Tresorier vaceeren zal in gemelde Bank, op ZATURDAG den 6 dezer, tusschen 12 en 1 ure, tot den ontvangst van Renten op Schepenkennissen.
J. T. JURGENS, Secretaris.
Kaapstad, den 1 January 1844.

KENNISGEVING.

Wan-Machienen en andere Landbouwgereedschap.

DE Ondergeteekende neemt de vryheid, de Landbouwers in het algemeen bekend te maken, dat hy onlangs van Engeland aangekomen is, en binnen kort te koop hebben zal, Wan-Machienen volgens de laatste verbetering, en op eene kunstmatige wyze vervaardigd, welke tegen de laagst mogelyke pryzen, en kontante betaling, zullen worden aangeboden.
B. W. SUCKLING, Ingenieur en Mechanist.

N.B. Alle orders worden ontvangen aan het Pakhuis van B. FINCHAM, Generale Agent, No. 3, Marktplein, Graaff-Reinet.
21 December 1843.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende maakt aan zyne Vrienden en Begunstigers zoowel in het Buiten District als in de Kaapstad bekend, dat hy verhuisd is naar zyn Huis, staande op de Buitengracht, No. 71, voormaals behoord hebbende aan wylen den Heer MABILLE, en neemt deze gelegenheid te baat, zyne Vrienden en Begunstigers te bedanken voor de ondersteuning aan hem bewezen, hopende door activiteit en lage pryzen van goederen eene verdere ondersteuning van het publiek te genieten.
Kaapstad, 3 Jan. 1844. K. DE KOCK.

DE Ondergeteekende neemt de vryheid in de eerste plaats zyne talryke vrienden en het publiek hartelyk dank te zeggen voor de begunstiging hem bewezen gedurende het afgeloopen jaar in zyne affaire als Slagter,—en verwittigt verder dat hy met den eersten January 1844, ook zyne Slagtery openen zal, in No. 7 der Vleeschhallen, zullende echter aan zyne Slagters Winkels Tuinplein en Walestraat even als te voren best versch en gezout vleesch enz., voorhanden zyn,—en belovende verder eene stipte en billyke behandeling, zoo durft hy vertrouwen een aandeel der publieke gunst te erlangen.
J. G. MULLER.

AGENTSCHAPPEN,
ADMINISTRATIE VAN BOEDELS, ENz.

DE Ondergeteekende voornemens zynde zyne bediening in het Bureau van "DE ZUID AFRIKAAN" met het einde van dit jaar nedertelegen, zal hy zich in het vervolg uitsluitelyk by het waarnemen van AGENTSCHAPPEN, en de ADMINISTRATIE van BOEDELS bepalen.

Hy zal beleeningen registreeren, Transporten van Vastgoed geven en ontvangen, en over het algemeen de Administratie van zoodanige Boedels, als aan hem worden toevertrouwd, op zich nemen. Door lange ondervinding volkomen bedreven zynde in de bezigheden van het Bureau van de Registratie van Acten, waarin hy gedurende vele jaren gediend heeft, kan hy het op zich nemen de Ingezetenen der Buiten Distrikten te verzekeren, dat de bezigheden welke zy van hem mogen vorderen op dat Bureau te verrigten, met de grootste stiptheid en spoed zullen worden gedaan, en zyne constituenten kunnen er op rekenen dat hunne zaken met de grootste zorg, getrouwheid en eerlykheid, zullen worden behartigd. Hy vertrouwt dus, dat door het aanwenden van alle pogingen ter bevordering hunner belangens, hy voor zich hunne bestendige ondersteuning en goedkeuring zal verzekeren.
P. A. BRAND.

OPVOEDING EN ONDERWYS.

DE Ondergeteekende verwittigt het geëerd Publiek, dat hy thans weer plaats heeft voor eenige KOST- en DAGSCHOLIEREN, ook enkele uren om privaat lessen te geven, alles op zeer billyke voorwaarden; en dat zyne School zal heropend worden den 16de January 1844. L. MARQUARD.

DE Werkzaamheden van Mejufvr. MIDGLEY's Etablissement, zullen op MAANDAG, den 22 Jan. 1844, worden hervat.
15, Breestraat.

JONGE Jufv. WILSON berigt de ingezetenen van de Kaapstad en hare nabyheid, dat de werkzaamheden van haar Etablissement op DONDERDAG den 25 dezer, hervat zullen worden.
Roelandstraat.

Aan Metzelaars, Timmerlieden, enz.

COMMISSARIAAT.

TENDERS zullen aan dit Kantoor worden ontvangen, tot MAANDAG, den 8 January aanstaande, tot 12 ure, voor

METZEL TIMMER EN LEIDEKKERSWERK,
(Arbeid alleen,)

Ter voltooijing van het NIEUWE MILITAIRE HOSPITAAL in de Kaapstad, ingevolge specificatien en plannen te zien aan het Kantoor van den Commandeerenden Koninklyke Ingenieur, Imhoff, een Copy der specificatien van het werk dat in elke ambacht moet worden gedaan, de waarschynlyke hoeveelheid en tyd voor het doen van het werk, kan op aanvraag verkregen worden aan het Commandeerende Koninklyke Ingenieurs Kantoor, door degenen, die wenschen te tenderen, en alwaar alle verdere narigt gegeven zal worden.

Elke Tender moet vergezeld zyn van een Instrument in Duplikaat, (waarvan Copyen aan dit Kantoor kunnen worden verkregen,) verbindende de partyen onder eene boete ter stipte nakoming van hetgeen vermeld is in den Tender, indien aangenomen.
CHARLES PALMER, Adj. Com. Gen.
Commissariaat's Bureau, Kaapstad, 22 Dec. 1843.

H. M. VICTUALIE BUREAU.

Simonsbaai, 23 December 1843.

WORDT mits deze kennis gegeven dat Tenders en Monsters op dit Bureau zullen worden ontvangen, tot op den MIDDAG van VRYDAG den 19 January aanst., (wanneer de partyen die tenderen, of eenig persoon behoorlyk geauthoriseerd in geschrifte om het kontrakt hunnentwege te teekenen, verzocht worden tegenwoordig te zyn,) voor alle zoodanige hoeveelheden

GOEDE BESCHUIT EN MEEL,

Voor H. M. Zeemagt, als vereischt mogten worden tusschen den 1ste February 1844, en den 31 January 1845, zynde het voortbrengsel van KAAPSCHE KOORN alleen, en gewaarborgd, goed te blyven gedurende negen achtereenvolgende maanden, van den datum der leverantie in de Magazynen te Simons-stad.

De Tenders moeten den prys uitdrukken in Sterling voor BESCHUIT per 112 ponden, en MEEL per 100 ponden Engelsch gewigt, en de namen van twee personen moeten worden voorgesteld als Borgen voor de behoorlyke vervulling van het kontrakt en eene opgaaf in geschrifte van hen ten dien effecte, moet verder geproduceerd, en des noods, gedeponeerd worden, wanneer de Tenders geopend worden, anders zullen dezelve worden van de hand gewezen.

COMMISSARIAAT,

TENDERS zullen op dit Bureau worden ontvangen, tot 12 ure, op DONDERDAG den 1ste February, voor de leverantie van de volgende artikelen van Leeftogt, ten gebruike van H. M. Troepen te St. Helena:—

227,300lb. Eng. Gewigt, Koornmeel,

een zevende gedeelte van het oorspronkelyk gewigt te worden uitgezift als Zemels.

71,000 lb. Kaapsch Gezouten Vleesch,

van de beste kwaliteit, vry van zand of gruis, en zynde zoo wel ten opzigte van het getal als de grootte der stukken zoo na mogelyk gelykstandig met Iersche Provisie, en te worden gewaarborgd gezouten te zyn zonder het gebruik van eenig Kaapsch Zout, en goed te blyven ten minste 12 maanden van den dag der leverantie.

26,713 *Gallons (imperiale) KAAPSCHE MADEIRA WYN, 2 jaren oud.*

De bovenstaande leverantien moeten geschieden, vry van kosten voor het Gouvernement, in de Kaapstad, waar ook aangewezen door het Commissariaat, in zoodanige hoeveelheden als gedurende het jaar 1844 zullen worden vereischt.

De prys van het Meel te worden gemeld a per 100 lbs. netto Engelsch Gewigt; van het Vleesch a per 100 lbs. netto Engelsch Gewigt, met vaten, (niet van koloniaal Hout,) alsmede den prys wanneer de vaten door het Commissariaat worden geleverd; en van den Wyn per pyp van 92 Imperiale Gallons, vaten van de beste soort ingesloten, alsmede den prys per 92 Gallons, wanneer de vaten door het Commissariaat worden geleverd, moetende de kontrakteur de vaten zwavelen en toebereiden voor de behoorlyke ontvangst van den Wyn.

Elke Tender moet vergezeld gaan van een Instrument in duplicaat (copyen waarvan op dit Bureau kunnen worden bekomen,) de partyen onder boete verbinde tot de behoorlyke naarkoming van de bepalingen in den Tender vervat, indien dezelve wordt aangenomen.

Verder narigt en byzonderheden kunnen op aanvraag worden vernomen.
CHARLES PALMER, Adj. Com. Gen.
Commissariaat's Bureau, Kaapstad, 2 Jan. 1844.

VOORDEELIGE KOOPEN.

DE Ondergeteekende zal zonder de minste reserve, en ten geryve van Koopers, zynen geheelen HANDELS-VOORRAAD verkoopen, welke hoofdzakelyk bestaat in:—

Laken, Kassimier en Buckskins,
Gros de Naples, Sarsnets, Linten,
Moleskins en Broekengoed, Duffel, Baai,
Merinos, Orleans, Muslin de Laines,
Gedrukte Muslins, Chits, Tjaals en Doeken,
Garen, Knoopen, Naalden en Spelden,
Kousenwaren van alle soorten,
Witte en bruine Punjums en Baftas,
Hemdenlinnen, Geruit, Yzerwerk,
En andere nuttige artikelen te veel om te melden.

De Verkooping zal gehouden worden door den Heer J. MEIRING, op ZATURDAG en MAANDAG, den 13 en 15 dezer. A. H. DE VILLIERS.
Worcester, 1 January 1844.

WYNEN.

OP aanstaande ZATURDAG, ten 11 ure, zullen by den Heer JONES, worden verkocht, Superieure Fransche Claret, Leovil, St. Julien, Medoc, enz. enz.
4 Jan. 1844. DICKSON, BURNIE & Co.

VERKOOPING VAN
KOSTBARE HAVE.

EENE PUBLIEKE VERKOOPING zal gehouden worden te "Hamans Daal," in het Distrikt Swellendam, op DINGSDAG den 3de Maart aanst., van het geheel der kostbare kudde Rammen, Ooijen en Hamels, behoorende aan Mejufv FANE, gezamenlyk met de geheele troep Merries, Veulen, Muilezels, Ossen, Koeijen, Kalven, enz. enz.; alsmede Wagens, Karren, Ploegen, en eene verscheidenheid Landbouwgereedschappen.

☞ Liberaal Crediet zal gegeven worden.
DICKSON, BURNIE & Co.
N. B. Ververschingen zullen gegeven worden.

VERKOOPING VAN
DUITSCHE GOEDEREN.

OP aanst. WOENSDAG MORGEN, den 10 dezer, zal de Heer JONES op de Parade verkoopen, een zeer uitgebreid assortement Duitsche Goederen,—het geheel zonder Reserve, om rekeningen te sluiten.

VERSCHE BOTER.

ONTVANGEN, eenige weinige vaten versche Port Natalsche Boter, en te koop aan de Pakhuizen van ERNST LANDSBERG.
4 January 1844.

M. MELCK,

VAN Groot Bergrivier, Kaapsch Distrikt, berigt by deze het Publiek over het algemeen, dat hy voornemens is in den loop der maand Maart aanstaande, den juisten tyd nader te bepalen, eene verkooping te houden, van 20 jonge Hengsten, van 2 a 3 jaren oud, geteeld uit de beroemde Bloedhengsten, Morisco, Hurry Scurry en O'Connell; zoo ook 100 stuks Hoornvee, waaronder kleurspannen, Trekossen, Melkkoeijen en Slagtvee, allen van het beste Ras, en in eenen uitmuntenden staat.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende, ingevolge Testamentaire dispositie met wylen zyne Huisvrouw HESTER SUSANNA VAN DER MERWE aangegaan, verpligt zynde, hun Boedel in gemeenschap bezeten, publiek te laten verkoopen, ten einde behoorlyk Kinderbewys te kunnen vinden,—zal dus zonder de minste reserve den geheelen gemeenschappelyken Boedel, ter zyner Woonplaats, gelegen over de Hexrivier, op WOENSDAG en DONDERDAG den 24 en 25 dezer, maand, publiek laten verkoopen, bestaande in:—

Een vierde gedeelte van de plaats "Nooitgedagt," met zeker stuk Grond daarannex, gelegen en grenzende aan zyne Woonplaats.

Voorts de geheele bezitting, te weten, ruim 100 goede melkgevende Aanteelbeesten, 40 Trekossen, 20 Aanteelpaarden, 4 Ry- en Trekpaarden, 3 jonge Hengsten, 1 Springhengst, 600 Merino Schapen, 100 Bokken, een ruime Koorn, Garst, Haver- en Rogge-Oogst, zullende beloopen op ruim 1000 mudden; 2 Ossen- en een Paardenwagen, Ploegen en Eggen, een compleete Smidswinkel, een compleete Looijers Affaire, een groote kwantiteit gelooide Huiden en andere Vellen; Kelder-, Bouw- en Keukengereedschappen, en de geheele voorraad van Huismeubelen, en wat meer zal worden aangebragt.
HEND. AND. DU TOIT, Pz.
Worcester, 2 January 1844.

Boedel van wylen den Wel-Ed. Heer JOHAN GEORGE STADLER.

DE tweede en *finale* liquidatie en distributie Rekening van den bovengem. Boedel, zal ten Kantoore van den Heer Notaris REDELINGHUYS, Kerkstraat, *voor den tyd van veertien dagen,* van heden getekend, ter visie der Erfgenamen en andere belanghebbende partyen open leggen—by de expiratie waarvan, indien gene objectien in het midden worden gebragt, de Boedel *finaal* zal worden gesloten.
Kaapstad, 28 Dec. 1843.

PUBLIEKE VENDUTIE
Aan de Lange Rietvallei, Bergrivier,
Van 40 JONGE PAARDEN,
MERRIES EN MELKKOEIJEN.

OP DINGSDAG, den 16 January aanstaande.

De Paarden zyn 1, 2 en 3 jaren oud, geteeld uit de ingevoerde Hengsten *Humphrey, Metropolis en St. Leger,* alsmede uit de welbekende Arabische Springhengst *Dreadnought.* Twintig derzelven zyn uit ingevoerde Merries, en de rest van de 10de en 12de kruising van *Old Loyalist, Nestler, Smolensko, Yaffel, Wokingham, Vanguard, Orwell, Sorcerer, Pompey, Ludwiche, Albion,* en van den Arabier *Dreadnought;* 25 Merries zullen mede worden verkocht, met en zonder Veulen, en allen verder bezet by *Humphrey, Metropolis* en *St. Leger.*

Indien *St. Leger* niet vroeger uit de hand verkocht wordt, zal dezelve mede op dien dag worden verkocht. Zyne afstammelingen zullen zyne deugd als een Springhengst toonen.

Eenige Melkkoeijen en Kalven, by opregte Bullen.

De geslachtlysten der Paarden zullen op den Verkoopdag worden vertoond en verscheiden wel gesorteerde paren voor Rytuigen, zullen zonder reserve worden verkocht.

Op denzelfden dag zullen mede worden verkocht, 250 mudden Koren en 100 mudden Garst, welke aan den kooper zullen geleverd worden aan St. Helenabaai, naby Paternoster.
J. J. KOTZE.

VERKOOPING VAN
PAARDEN EN VEE.

DE Ondergeteekende in kwaliteit als Executeur Testamentair des Boedels van wylen zyne overledene Huisvrouw, Mejufvrouw A. C. TEUBES, zal op MAANDAG, den 8 January aanstaande, op de plaats van den Heer MELT VAN SCHOOR, gelegen aan de Koebergen, publiekelyk aan de meestbiedende doen verkoopen, 40 Aanteelpaarden, waaronder zich 2 jarige Reuns bevinden, 50 Trek en Slagtossen, en 30 Slagtkoeijen, allen in extra konditie, de attentie der Heeren Buitenlieden en Slagters wel waardig.
K. VAN BREDA, Executeur Testamentair.
Kaapstad, 14 December 1843.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 4 January 1844.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Geregtshof, in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende verkoopingen worden gehouden:—

AFDEELING VAN CALEDON.

ERNST LANDSBERG versus SALOMON THEUNISSEN.
Op Dingsdag den 16 January 1844, in het Dorp Caledon, van meubelaire Goederen, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschappen, 38 Schapen en Bokken, 1 Os, enz. enz.

CASPARUS JAC. MAREE versus MICHIEL DAVID MAREE.
Op Dingsdag den 16 January 1844, in het Dorp Caledon, van 100 Merino Ooijen, 5 Merries, 30 mudden Koorn.

CASPARUS JAC. MAREE versus HERMANUS PETRUS MAREE.
Op Dingsdag den 16 January 1844, in het Dorp Caledon, van een Paardenwagen, 4 Merrie, 30 mudden Koorn.

AFDEELING VAN UITENHAGE.

GEORGE VINEY versus STEPHANUS HARTMAN.
Op Woensdag den 10 January 1844, voor de Publieke Kantoren, in de Stad Uitenhage, van een Ossenwagen compleet, 10 Ossen, enz.

AFDEELING VAN CRADOCK.

JOHN MASKELL en andere Curatoren in den Insolventen Boedel van GEORGE ALEXANDER MONRO, versus DAVID MONRO.
Op Woensdag, den 17 January 1844, aan de woning van den gedagde, in Cradock, van 7 Rypaarden.
J. STEUART, Baljuw.

BESTE ZOMER-WEIDE, en versch loopend Water, (voor Beesten,) aan de Eilandskloof, plaats "VERGENOEGD."—Aldaar te bevragen by den Heer J. MELLET, of by den Eigenaar te Klein Drakenstein.
J. C. VOIGT.
28 December 1843.

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende neemt de vryheid, hare Klanten en het Publiek, te berigten, dat zy uithoofde van de veelvuldige bezigheden met de Bakkery, aangesteld heeft den Heer C. F. J. LANGERMANN, om van nu voortaan, voor haar te ageren als haar Agent en Generale Gemagtigde. Verzoekende dus, dat alle haar competeerende vorderingen, aan zyn Eds. op aanvraag worden voldaan.
S. C. POULTER.
Kaapstad, Sir Lowry's-straat, 2 January 1844.

OVERLEDEN aan Vetterivier, op den 23 December 1843, na eene ziekte van een dag, myn geliefde Echtgenoot DIRK CORNELIS ODENDAL, in den ouderdom van 49 jaren en 4 maanden, my nalatende met dertien Kinderen, om het verlies te betreuren hetwelk ons zoo onverwacht is te beurt gevallen.

Bloedverwanten en Vrienden worden verzocht deze kennisgeving aantenemen; en ik gevoel my overtuigd, dat allen die mynen overleden man gekend hebben, met my en myne Kinderen, leed dragen zullen over den zwaren slag waarmede het eene Alwyze Voorzienigheid heeft behaagd ons te bezoeken
MARIA ELIZABETH DE BRUYN.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op den 24ste Dec. is overleden, ons geliefde Zoontje JACOBUS STEPHANUS, in den ouderdom van 10 maanden en 24 dagen.
C. MOSTERT, Jr.
Versche Vallei, den 29 Dec. 1843.

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat onze geliefde Vader de Heer JACOBUS COENRADES STAUDT, op den 26 December 1843, overleden is, in den ouderdom van 88 jaren en 3 maanden.
Namens de gezamenlyke Kinderen,
Z. A. DE BEER,
J. L. DE BEER, geb. STAUDT.
Zwart Water, 1 January 1844.

5 Volle Maan .... 6u. 48m. 's Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 5 JANUARY 1844

DE euvels, ontstaande uit publieke wyn en bierhuizen, kantienen genaamd, hebben natuurlyk tot strenge regulatien aanleiding gegeven. Het bestaan van zoodanige kantienen is een noodzakelyk kwaad. Het gemeen volk en de arbeiders, niet instaat wyn en sterke dranken te koopen, anders dan in kleine hoeveelheden, moeten eene plaats hebben waar zy datgeen kunnen bekomen hetwelk zy gewoon geworden zyn te genieten.

Maar de wet heeft zulke huizen zeer gepast geplaatst onder het toeverzigt der plaatselyke Magistraten, en de voornaamste magt aan hen tot dat einde verleend, is die, om eene Licentie te weigeren of te verlenen. Het doel is duidelyk. Naarmate Licentien worden verleend aan respectabele personen, zullen behoorlyke gedragingen verzekerd en velen dier euvels vermyd worden welke dagelyks plaats vinden.

In de uitoefening evenwel, van die summiere magt om Licentien te verlenen of te weigeren, behoorden de Magistraten zorgvuldiglyk alle eigendunkelyke weigering, zonder eene behoorlyke reden, te vermyden. Veel minder behoorden hunne weigering het gevolg te hebben om bestaande Licentie-houders te benadeelen. De hieronder volgende brief van een' Correspondent te Swellendam, klaagt over zulk eene weigering, welke by mangel eener kennis aan de redenen welke den Magistraat aanleiding gaf om Licentien te weigeren aan zulke personen als de Heeren MANUEL, EKSTEEN en STEYN, den schyn heeft van eene onnoodige eigendunkelyke uitoefening van gezag.

De aanmerkingen in die mededeeling vervat, zyn van belang. Hoe de personen aan wien Licentien geweigerd zyn geworden, deswegens zullen handelen, is ons niet bekend. Wy denken echter, dat een aanzoek by het Gouvernement door hen nopens de zaak diende gedaan te worden, wanneer dezelve ongetwyfeld een behoorlyk onderzoek zal ondergaan en herstel worden verleend.

Ter gelyker tyd wordt het een vraagstuk van belang, of de eigendunkelyke magt om Licentien te verlenen of te weigeren, onbeperkt in handen diende te worden gesteld van een' enkelen individu. Noch kunnen wy eenige tegenkanting bevroeden, waarom de Vrederegters niet in vereeniging met de Magistraten tot een gezamenlyk Hof zouden worden daargesteld, ten einde op aanzoeken van een' soortgelyken aart, te beslissen. Dit zou het publiek meer voldoening verschaffen, eene eigendunkelyke uitoefening van gezag door een' enkel individu beletten, en hem bevryden van eene onnoodige berisping zyner handelingen, wanneer dezelve misschien op goede gronden steunen.

Het volgende is de bedoelde brief:—

SWELLENDAM.—WYN-LICENTIEN.

Swellendam, 25 December 1843.

MYNHEER!—Met verwondering ontwaart men dat Licentien tot vertier van wyn en andere sterke dranken, enz. by de kleine maat, ten eenen male aan drie oude Licentie-houders, de Heeren C. Eksteen, I. Manuel en Jac. Steyn, in dit dorp, voor het aanstaande jaar 1844, zyn geweigerd;—zynde slechts twee, een aan de Heeren Barry en Neven, en een aan den Heer C. Coetzee, verleend geworden. Bovendien is aan den Heer Manuel een vernieuwde Licentie voor Riversdale geweigerd, daar integendeel, de Heeren Barry en Neven, niet alleen hunne vernieuwde Licentie aldaar hebben bekomen, maar nog buiten dat met eene geheel *nieuwe Licentie,* voor Port Beaufort zyn begunstigd. Is dit eene daad van regtvaardigheid, daar de meer begunstigde het regt van monopoliseeren in dranken ten vollen geschonken wordt, ten nadeele diergenen die minder begunstigd zyn? De Heer Rivers, onze vorige Magistraat, alsook de Heer Aspeling, die temporair fungeerde—beide Heeren wegens hunne liberale handelingen in algemeene hoogachting,—vonden te regt billyk, aan ieder ouden Licentie-houder, aanzoek tot tot een Licentie doende, en wiens gedrag een certifikaat waardig was, dit voorregt te schenken.

Meer dan een taphuis in het dorp, belet zamenkomsten by een hoop, waardoor het kwaad (dronkenschap en meer anderen daarmede in verband staande onheilen,) verdeeld wordt; er zyn bovendien wetten die den overtreder der licentie als ook den rustverstoorder straffen en de tegenwoordige wel afgerigte, wakkere policie, grooter dan immer te voren, onder militaire discipline gehouden, diende de algemeene rust en veiligheid, van het dorp te waarborgen.

De Heeren Cornelis Eksteen, Isaak Manuel en Jacobus Steyn, zyn de meest lydende partyen, daar zy allen, op hoop van licentien voor het aanstaande jaar te zullen verkrygen, groote inkoopen aan dranken gedaan hebbende, zich nu van achteren in hunne speculatien bedrogen vinden. Bestond er een voorbeeld dat ongeregeldheden, van welken aard ook, aan een der taphuizen van bovengem. personen, [zynde de taphuizen van de twee eerstgemelde. Heeren slechts "bottle stores" geweest,] hebben plaats gevonden, zoude er eene uitzondering bestaan, om aan den overtreder eene licentie te weigeren.

Dit berucht licentie-stelsel, zonderling in zyn aard, zal een' grooten schok aan ons dorp veroorzaken; het Gouvernement wordt in de eerste plaats een lyder van £140 sterling; de Heer Manuel die in de Kaapstad, een inkoop van cirka £700 aan dranken heeft gedaan en de grootste mededinger onzer publieke markt is, adverteert om die reden de opbreking van zyn uitgebreid Etablissement; de Heeren Eksteen en Steyn, mede groote inkoopen aan dranken gedaan hebbende, moeten natuurlyker wys, in wanhoop verkeeren. In de andere plaats worden de huishouders alhier, gewoon hunne dranken tot huis consumptie by een of ander "bottel store" alwaar de beste stoffen verkrygbaar waren, te halen, van dat voorregt beroofd, en zullen in 1844, zich moeten vergenoegen het alombekende Boschjesveld mengelmoes, *V. Z. langzaam vergift,* te zwelgen; eindelyk, is de wynboer die voorheen zes koopers op de markt vond, teleur gesteld door in het aanstaande jaar slechts twee aantetreffen; waarvan de laatste veertien dagen ons de klaarste proeven hebben opgeleverd, terwyl de Heer Manuel, zyne gewone inkoopen van produkten gestaakt hebbende, de markt-waren zoo grootelyks zyn gedaald, dat reeds oogenoegen onder de boeren blykbaar was.
OPMERKER.

Inteekenings-Lyst voor een stuk Zilverwerk, aan den Wel-Eerw. Heer ABRAHAM FAURE, B. D.,

Te worden aangeboden als een bewys van eerbied en achting by zyne terugkomst van zyne menschlievende en christelyke zending naar Natal, Anno Domini 1843.

☞ Deze Inteekenings-Lyst zal op den 13 January worden gesloten.

Men verzoekt dat geene inteekening £1 te bovengaat.

De ondergeteekende gevoelt zich zeer verpligt aan zyne vrienden, die verlangen hunne toegenegenheid aan den dag te leggen, door eene inteekening voor een stuk Zilverwerk, hem te worden aangeboden, voor zyne zending naar Natal: ter gelykertyd doet het hem opregtelyk leed dat daaraan reeds zoo veel gewigt is gehecht geworden, en zoo vele betoogen gedaan, en verzoekt dus op het dringendst, dat met zoodanige inteekening niet worde voortgegaan.
A. FAURE.
3 January 1844.
Om by de Inteekenings-Lyst te worden geroegd.—A. F.

In ons adverteerende kolommen, zien wy met innig leedwezen eene aankondiging van den subieten dood van den Heer D. C. ODENDAL, een' oordeelkundigen en ondernemenden Boer in het Distrikt Swellendam. Het blykt uit eene mededeeling door ons ontvangen, dat hoewel hy zich eenigen tyd te voren wat ongesteld gevoeld had, hy zich den dag voor zynen dood veel beter bevond en het opzigt hield over het wasschen zyner schapen. In den namiddag klaagde hy over geweldige hoofdpyn, en zich op zyn bed gelegd hebbende, verviel hy spoedig in eenen staat van bewusteloosheid waarin hy bleef tot den avond van den volgenden dag, toen hy den geest gaf.

Alle pogingen om hem bloed aftetappen waren te vergeefs, en het is klaarblykelyk, dat hy aan eene beroerte overleed.

De dood overviel hem als "een' dief in den nacht," anderen met eene luide stem toeroepende: "zyt dan bereid uwen God te ontmoeten, want op zulk eenen dag en zulk een uur als gy het niet verwacht, zal de Zoon des menschen komen."

De achting den overledenen toegedragen, bleek uit het getal rouwdragers, meer dan 100, die zyn zielloos overschot naar het graf volgden; en uit het leedwezen over zynen vroegtydigen dood, hetwelk over het algemeen wordt uitgedrukt door allen die hem gekend hebben.

Origineele Correspondentie.

WEL-ED. HEER!—In de *Mail* van 30 December ll. een berigt gelezen hebbende, van een examen, dat de week te voren in de school van den Hr. Changuion, gewezen Professor van het Z. A. Atheneum, had plaats gevonden, kwam het my voor, dat een gedeelte van het publiek, hetwelk misschien de *Mail* niet leest; ook belang had by hetgeen daar voorgevallen is. Ik zal derhalve met eenige bekorting overbrengen hetgeen ter aangehaalde plaats voorkomt, en er eene korte opgaaf van het verhandelde op het Examen byvoegen, hopende, dat dit een en ander door uw Wel-Ed. der plaatsing zal waardig gekeurd worden.

Onder de verschillende examens welke onlangs binnen deze stad en derzelver omtrek gehouden zyn, kunnen weinige in belangrykheid gelyk gesteld worden, met dat laatstleden Zaturdag gehouden, in het schoolvertrek van Professor Changuion, No 136, Loopstraat, althans gelooven wy niet, dat eenig ander meer genoegen heeft kunnen geven aan de ouders der leerlingen, en aan de toeschouwers in het algemeen.

Wy hebben de volharding bewonderd, waarmede de onderwyzer aan niet meer dan vyf leerlingen, een jaar lang zynen tyd en moeite besteed heeft, om een systema van onderwys in het werk te stellen, dat blykbaar de vrucht is van langdurige oefening in het vak. Dat systema, in tegenstelling van andere, die of geheel theoretisch of geheel werktuigelyk zyn, zou men het *systema van gezond verstand* kunnen noemen.

Al wie getuige was van het examen, had gelegenheid om zich te overtuigen, dat het onderzoek niet bestond in het opzeggen van lesjes tot dat einde van buiten geleerd; maar dat er met oordeel en zorg een vaste grond gelegd was voor eene onbekrompen en daarby echt christelyke opvoedig. De vrymoedigheid der leerlingen strekte ten bewys, dat de onderwyzer zich niet uitsluitend met de outwikkeling van hun denkvermogen had bezig gehouden, maar dat hy tot hun kinderlyk verstand afdalende, hunne harten voor zich gewonnen, en dus hunne zedelyke vorming in zyne magt had.

Na het Examen met het lezen van het laatste hoofdstuk van den Prediker en een gebed ingeleid te hebben, sprak de Heer C. het publiek in het Engelsch aan, als volgt:—

Al mag ik my op geen talryk gehoor beroemen, de weinigen die my met hun byzyn vereeren, zyn van dien stempel, dat ik het van belang oordeel eenige woorden met betrekking tot dit openbare examen, by wyze van inleiding te spreken. Ik weet te wel dat gy niet gekomen zyt om aanspraken, van welken aard dan ook te hooren houden, en wel aller minst van iemand die in het openbaar spreken, zoo ongeoefend is als ik ben: daarom zal ik my ook tot weinige, zoo ik hoop algemeen verstaanbare woorden bepalen. Voor eerst dan, indien sommigen uwer gekomen zyn om eene tentoonstelling of, gelyk de Engelschen zeggen, *an exhibition* by te wonen, dan acht ik my verpligt u vooraf aantezeggen, dat ik u zal te leur stellen.

Het woord zelf staat my tegen, omdat het my altyd aan goochelaars en de rarekiekkast herinnert, en ik oordeel dat geen onderwyzer die weet wat hy aan zichzelven en aan het Publiek verschuldigd is, ooit op zyn beroepsverrigtingen een woord behoorde toe te passen, daar men den kwakzalver zoo uit proeven kan.

Maar indien ik hier niet sta om vertooning te maken, even min deins ik terug voor de blikken der menigte, of schuw ik het scherpziend oog der weinigen, die weltigt in staat zyn om over de vereischten van een' onderwyzer der jeugd te oordeelen. Al wie zich met publieke aangelegenheden bemoeit, die doe zulks onder het oog van het publiek. En wat kan voor het publiek gewigtiger zyn, dan de opleiding van eenig gedeelte, hoe gering dan ook, van het opkomend geslacht?—Dat dit niet algemeen erkend wordt is waar; en hieraan is het te wyten dat men liever door anderen laat verrigten, hetgeen men zelf behoorde waar te nemen. Geldzaken—ja, die gaat men met eigen oogen na, maar om behoorlyk voor de opvoeding van zyne kinderen te zorgen, daar heeft men schoolbestuurders en wat al niet toe noodig!—Is een openbaar examen zulk eene onbeduidingbare geheimenis, dat ouders niet zien kunnen of hunne kinderen vorderen? Zyn schoolbestuurders—gesteld dat het door kundige mannen zyn—zoo nauwgezet in de betrachting hunner pligten jegens het publiek, dat men gerust alle verantwoordelykheid op hunne schouderen leggen en zich van alle zorg ontslaan kan, zoodra men de opvoeding van zyn kroost aan den yver en waakzaamheid der bestuurders eener openbare inrigting heeft opgedragen? Deze vragen mogen zy beantwoorden, die daarover by ondervinding weten te spreken.

Uit pligtbezef dan heb ik u genoodigd om te komen zien wat hier omgaat. Byzondere uitnoodigingen aan lieden van rang en aanzien zyn opzettelyk achterwege gelaten; de hoogsten zoowel als de laagsten zyn begrepen onder de benaming *allen.* Het kind van den armsten klein handelaar, van den nederigsten ambachtsman is zoo goed zyn kind, moet ondersteld worden hem even dierbaar te zyn, en kan uiteindelyk een even belangryk lid der maatschappy worden, als de zoon van den rykste banjerheer of den hoogsten ambtenaar.—Het is ons om de ouders te doen, en wy vragen er weinig naar of zy in de schaal der maatschappelyke rangen boven of onder staan.

Myn systema van onderwys behoeft geene verdere toelichting; want ik heb kosten noch moeite ontzien om het gedurig

onder de oogen van het publiek te houden. Men kan niet vergeten hebben, dat ik weinige maanden geleden myn voornemen bekend stelde, om myne school zoodanig uittebreiden en te wyzigen, dat ik leerlingen van meer gevorderden leeftyd kon toelaten, dan met een grondtrek van myn oorspronkelyk ontwerp bestaanbaar was. Ook nu nog doet het my leed, dat ik in dezen voor de noodzakelykheid heb moeten bukken.

Maar dit stond in elk geval by my vast, dat myn plan ten minste één jaar een vryen loop zou hebben; en hoewel ik naauwlyks drie kinderen verkrygen kon om in de lessen der myne te deelen, heb ik aan dat vyftal geheel mynen tyd, al myne zorg besteed, standvastig alle leerlingen van de hand wyzende, die den trap van ontwikkeling, van welken ik besloten had uittegaan, te boven waren. Ik moet eindelyk de hoop opgeven, van de menschen te doen begrypen, dat eene goede opvoeding voor één kind van negen jaar ten minste even veel waard is als voor een knaap van veertien; maar, kom ik ook nu nog myne klasse met een twaalftal kinderen van gelyken leeftyd vermeerderen, dan zou ik liever myn noodigste uitgaven bekrimpen, dan den bloei myner kleine kweekschool te wagen, door jongens van allerlei leeftyd te zamen te onderwyzen.

Het oogmerk van dit Examen is om te doen zien, in hoe ver myn systema op eene kleine schaal al dan niet beantwoord hebbe. Deze kinderen werden in February ll. myner zorg toevertrouwd. Al wat zy, by den hoop genomen, geleerd hadden was lezen en een weinig schryven. Die daar onder aan staat had nooit een woord Engelsch gelezen, en die naast hem staat was van het Hollandsch even zoo onkundig. De boerenste in de klasse was zekerlyk zyne makkers heel wat vooruit, maar had ook zulk eene vaart genomen, dat het zyne zaak was om den afgelegden weg op nieuw te betreden.

Dit wil ik geenzins ten nadeele van zyn vroegeren Onderwyzer verstaan hebben; want myne ondervinding aan het Athenæum heeft my overtuigd dat, in negen gevallen van de tien, een knaap van elf jaren *niets* verliest, indien hy niet *veel* wint, door een geheel jaar aan herhaling van het vroeger geleerde toetewyden.

Wy gaan dan nu over tot het examen, en gedurende het zelve zult gy kunnen opmerken dat ik ten minste geen onmogelykheden beproefd heb. De bybelsche geschiedenis is in het Nederduitsch, al de overige vakken zyn in in het Engelsch behandeld. De wensch om van de beste schoolboeken party te trekken, heeft tot deze inrigting vooral aanleiding gegeven. *Ten slotte worden alle ouders die my kunne kinderen willen toevertrouwen verzocht dezelve niet later dan den 8ste January te zenden, ten einde de klassen niet lang onvoltallig blyven, hetgeen voor alle belanghebbenden nadeelig zyn zou.*

Het onderzoek in de bybelsche geschiedenis liep over eene tydruimte beginnende met David en eindigende met Daniel.

De kinderen moesten uit een aantal kaartjes ieder een uittrekken en de daarop geschreven vragen beantwoorden.

Hierop volgende eene reeks van vragen over de theorie der rekenkunde, waarvan de vier hoofd bewerkingen het onderwerp uitmaakten; dit afgeloopen zynde, ging de oudste afdeeling over tot eene mondelinge vertaling uit het Engelsch, terwyl de jongste zich met het schriftelyk oplossen van een rekenkundig vraagstuk bezig hield; daarna werd de oudste afdeeling in het vertalen door de jongste vervangen, en op hare beurt aan het rekenen gezet.

Door deze schikking werd tyd bespaard, hetgeen by openbare examens niet onverschillig is. De keus der stukken ter vertaling voorgelegd, werd even als de vragen over de bybelsche geschiedenis, door het lot beslist.

Toen deze werkzaamheid afgeloopen was, gaf de oudste afdeling eene proeve van reciteren of kunstmatig opzeggen in het Engelsch, en daarna de geheele klasse in het Nederduitsch.

Het Examen werd besloten door algemeene vragen over aardrykskunde en eene aanwyzing van de belangrykste plaatsen op eene daartoe vervaardigde kaart van Europa, die slechts de omtrekken der landen, het beloop van rivieren, enz. aanwyst, maar het invullen der namen aan den leerling overlaat.

Op de tafel lagen proefbladeren als blyken van vorderingen in de schryfkunst.

Er werden drie pryzen van verdienste toegekend, en nog twee boeken by wyze van aanmoediging aan de min gelukkige mededingers uitgereikt.

EEN GETUIGE.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JANUARY 5, 1844.

THE evils arising from public wine and beer shops, called canteens, have necessarily called forth stringent regulations. The existence of such canteens is a necessary evil. The common people and the laborers, unable to purchase wine or spirits otherwise than in small quantities, must have a place where they may obtain that which they have become accustomed to enjoy.

But the law has very properly placed such houses under the control of the local Magistrate, and one of the principal powers which has been given to him for that purpose is that of granting or refusing licences. The object is clear. Accordingly as licences are granted to respectable persons, due and proper conduct will be insured, and many of the evils avoided, which are of daily occurrence.

In the exercise, however, of that summary power of granting or refusing licences, the Magistrate should cautiously avoid refusing arbitrarily, and without sufficient reasons; much less should his refusal have the effect of injuring existing licence holders.

The underfollowing letter from a Correspondent at Swellendam, complains of such a refusal, which, in the absence of a knowledge of the reasons that induced the Magistrate to refuse licences to such individuals as Messrs. Manuel, Eksteen and Steyn, has the appearance of an unnecessary arbitrary exercise of power.

The objections contained in this letter are of moment. How the persons to whom licences have been refused, intend to deal with it, we have no means of knowing. We think, however, an application to Government ought to be made on the subject by them, where we have no doubt the case will undergo proper investigation, and redress be granted.

At the same time it becomes a question of importance, whether the arbitrary power of granting or refusing Licences, should be placed uncontrolled in the hands of one individual. Nor can we see any objection why the Justices of the Peace should not jointly with the Magistrate form a Court, for deciding upon applications of a similar kind. It will give more satisfaction to the public, prevent arbitrary exercise of the power in the hands of one individual, and avoid unnecessary reflection on his proceedings, when perhaps they are founded upon well grounded reasons.

The following is the letter we allude to:—

SWELLENDAM.—WINE LICENCES.

SIR,—With surprise we find that licences for the sale of wine and spirituous liquors, &c., by retail for the next year 1844 have been refused to three old licence holders, Messrs. C. Eksteen, I. Manuel and Jacobus Steyn, of this village. Only two having been granted, one to Mr. Barry & Nephews and one to Mr. C. Coetzee: Mr. Manuel has also been refused a renewed licence for Riversdale, whilst Mr. Barry & Nephews, have not only obtained their renewed licence at that place, but have besides been favoured with a *new licence* for Port Beaufort. Is this right? Will this not give rise to a monopoly in the sale of wines and spirits to the prejudice of others? Mr. Rivers, our former Magistrate, as also Mr. Aspeling, who acted temporarily as Magistrate, both highly esteemed for their general liberal conduct, usually granted licences to such old licence holders as applied for them, and whose conduct and certificate entitled them to obtain it.

If there are more than one Canteen in the Village, numerous assemblies are prevented, and less drunkenness and other evils connected therewith, take place. There are also laws, which punish the contravener of the licence, and the disturber of the peace, and the present well established vigilent police, more numerous than before, held under military discipline, should guarantee the general peace and safety of the Village.

Messrs. Cornelis Eksteen, Isaac Manuel and Jacobus Steyn are the greatest sufferers, by the refusal of licences, because these Gentlemen, having made purchases of wines and brandies to a considerable amount, in the hope of obtaining licences for the ensuing year, now find themselves after all disappointed in their speculation. If there existed an example that irregularities of whatever nature have been committed at any one of the canteens of the abovementioned persons (the canteens of the two first mentioned gentlemen, having been but bottle stores) it would be a fair reason to refuse a licence to the contravener.

This new license system, peculiar in its nature, will occasion great injury to our village; the Government, in the first place, becomes a suffer of £140 sterling; Mr. Manuel, who made a purchase in Cape Town of about £700 in wines and spirits, and who is the greatest competitor in our public market, advertise for that very reason the breaking up of his extensive establishment here; Messrs. Eksteen and Steyn having also made extensive purchases in wines, will naturally be also much injured. In the next place, the householders here who were accustomed to get their wine and brandy for domestic use from such bottle stores or others where the best article was to be had, are now deprived of that privilege, and will have to content themselves by swallowing the well known Boschjesveld V. Z. mixture *slow poison*. Finally, the wine farmer, who formerly found six purchasers at the market, is disappointed by finding but two in the next year, of which the last fourteen days have produced the clearest proofs, because Mr. Manuel, having discontinued his usual purchases of produce, the market produce have greatly deminished in value, in consequence of which dissatisfaction amongst the farmers has already become visible.

OBSERVER.

In our advertising columns, we notice, with much regret, an announcement of the sudden death of Mr. D. C. ODENDAL, an intelligent and enterprizing Farmer in the District of Swellendam. It appears from a communication we have received, that,—although he had felt somewhat indisposed for some time previous,—on the day preceding his death, he felt much better, and was superintending the washing of his sheep. In the afternoon he complained of violent headache, and, having laid himself down on his bed, he soon fell into a state of apparent stupor, in which he continued until the evening of the following day, when he breathed his last. Every attempt to draw blood from him was in vain; and it seems evident that he died of apoplexy. Death truly came upon him as "a thief in the night;"—calling to others, with a loud voice: "Prepare to meet your God, for, in such a day, and in such an hour as ye think not, the Son of Man cometh."

The respect, in which the deceased was held, was manifested by the number of mourners—upwards of 100—who followed his remains to the grave; and by the regret for his premature death, which is universally expressed by all who knew him.

SUBSCRIPTION LIST FOR PLATE TO THE REV. Mr. FAURE.

Subscription for a PIECE OF PLATE to be presented to the Rev. ABRAHAM FAURE B.D., as a token of respect and esteem, on his return from his kind and Christian Mission to Natal.—Anno Domini 1843.

This Subscription List will be closed on the 13th Jan.

It is requested that no subscription exceed £1.

H. Watson	1	0	0	J. Barry	1	0	0
A Stockenstrom	1	0	0	H. J. Dunell	1	0	0
R. W. Eaton	1	0	0	R. Cooper	1	0	0
A. Hutchinson	0	10	0	A. J. Jardine	0	10	0
F. S. Watermeyer	1	0	0	J. Dixie	0	10	0
Rev. Dr. Phillip	1	0	0	J. Steuart	0	10	0
J. Fairbairn	1	0	0	P. H. Hiddingh	0	10	0
J. Scarlight	1	0	0	E. Chiappini	0	10	0

The Undersigned feels exceedingly obliged to his friends who wish to show their kindness by subscribing to a piece of plate to be presented to him for his mission to Natal: at the same time he sincerely regrets that so much importance has already been attached to the same, and so much demonstration made, and therefore urgently requests that such subscription may not be proceeded with.

3d January, 1844. A. FAURE.

To be attached to the Subscription List.—A. F.

A SHORT PASSAGE.

The Acorn, 16, Commander Adams, which arrived at Plymouth from the Cape of Good Hope on Thursday, the 28th September, has had a very quick passage, having left the Cape on the 5th of August, St. Helena the 17th, and Ascension on 23d. The Rodney, 90, Captain Maunsell, left the Cape two days before her on her homeward-bound passage, and may therefore be hourly expected.—*Time, Oct. 2.*

High Sheriff's Office.

Cape Town, Jan. 4, 1844.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases, the following Sales will take place, viz.:

DIVISION OF CALEDON.
ERNST LANDSBERG,
versus
SALOMON THEUNISSEN.

On Tuesday, the 16th January, 1844, in the Village of Caledon, of Household Furniture, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, 38 Sheep and Goats, one Ox, &c. &c. &c.

CASPARUS JACS. MAREE,
versus
MICHIEL DAVID MAREE.

On Tuesday, the 16th January, 1844, in the Village of Caledon, of 100 Merino Ewes, 5 Mares, 30 Muids of Wheat.

CASPARUS JACS. MAREE,
versus
HERMANUS PETRUS MAREE.

On Tuesday, the 16th January, 1844, in the Village of Caledon, of a Horse Wagon, 4 Mares, 30 Muids of Wheat.

DIVISION OF UITENHAGE.
GEORGE PHILIP VINEY, v. STEPHANUS HARTMAN

On Wednesday, the 10th of January, 1844, in Front of the Public Offices, in the Town of Uitenhage, of a Bullock Wagon complete, 10 Oxen, &c.

DIVISION OF CRADOCK.
JOHN MASKELL and another, Trustees in the Insolvent Estate of GEORGE ALEXANDER MONRO,
versus
DAVID MONRO.

On Wednesday, the 17th of January, 1844, on the Premises of the Defendant in Cradock, of 7 Saddle Horses.

J. STEUART, High Sheriff.

PUBLIC SALE.

ON THURSDAY, 25th January next, will be sold for account of Mr. JOH. JAC. DE KOCK, at his Farm "Morgenwacht," at Paardenberg,

1,500 *Excellent Slaughter Sheep and Goats.*

And on MONDAY the 29th January next, will be sold for account of Mr. JACOB CILLIERS, at the Farm of Mr. J. L. LOCHNER, at Groenekloof,

1,500 *Excellent Slaughter Sheep and Goats.*

The whole of the above Cattle may be recommended, the same having been brought hence with great care.

J. W. MOORREES, Vendue Adm.

Malmesbury, Dec 28, 1843.

SALE OF GERMAN GOODS.

ON WEDNESDAY MORNING next, the 10th instant, Mr. JONES will sell by Auction on the Parade, a very extensive assortment of German Goods, the whole without Reserve to close an Account.

FRESH BUTTER.

RECEIVED a few Casks of Fresh Port Natal BUTTER, for Sale at the Stores of

ERNST LANDSBERG.

Jan. 4, 1844.

WINES.

ON SATURDAY NEXT, will be sold at 11 o'clock, by Mr. JONES, Superior French Claret, Leovil, St. Julien, Medoc, &c. &c.

DICKSON, BURNIE & Co.

Jan. 4, 1844.

SALE OF VALUABLE STOCK.

A PUBLIC SALE will be held at "Haman's Daal," in the District of Swellendam, on TUESDAY, the 3d Day of March next, of the whole of the Valuable Stock of Rams, Ewes and Wethers, belonging to Mrs. FANE, together with all the Stock of Mares, Foals, Mules, Oxen, Cows, Calves, &c. &c.; also Wagons, Carts, Ploughs, and a variety of Farming Implements.

LIBERAL CREDIT WILL BE GIVEN.

DICKSON, BURNIE & Co.

☞ *Refreshments will be provided.*

AGENCY.

Administration of Estates, &c.

IT being the intention of the Undersigned to relinquish his situation in the Office of 'De Zuid Afrikaan,' at the expiration of the present year, he will in future devote himself exclusively to the business of a *General Agent* and to the *management of Estates.*

He will negotiate Loans, receive and effect Transfers of Landed Property, and undertake generally the management of such affairs as may be entrusted to him. Being thoroughly conversant, from long experience, with the duties of the Deed Registry Office, in which he was employed for many years, he may take upon himself to assure the Inhabitants of the Country Districts that the Business they may require him to transact at that Department will be done with the utmost promptitude and dispatch, and his Constituents generally may rely upon their affairs being managed with equal care, fidelity, and integrity. Thus he trusts that by using every exertion to promote their interests he may secure their permanent support and approbation.

P. A. BRAND,

No. 93, Wale-street, Cape Town,
Dec. 18, 1843.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the abovementioned Association in capacity as Assumed Executors of the last Will of the late Mr. LEENDERT KOEVOET, and surviving Widow Mrs. LOUISA ELIZABETH FRANCKE, acting *de rato* for said Widow as Co-Executrix, hereby notify to the Public, that the Sale of the Joint Estate of the said Mr. KOEVOET and surviving Widow, which was unavoidably postponed, will take place on WEDNESDAY, the 10th January next, and following Days.

With the Sale of the Immoveable Property, a commencement will be made on said WEDNESDAY, at 11 o'Clock precisely.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church-square, No. 5,
Dec. 21, 1843.

H. M. VICTUALLING OFFICE,

Simon's Town, 23d December, 1843.

NOTICE is hereby given that Tenders and Samples will be received at this Office, till Noon on FRIDAY, the 19th January next, (when parties Tendering or some Person duly authorized in writing to sign the Contract on their behalf are requested to be present) for all such quantities of

GOOD BISCUIT AND FLOUR,

for H. M. Navy, as may be required for the period between the 1st February, 1844, and the 31st January, 1845, to be the genuine produce of Cape Wheat only, and warranted to keep good for nine Calendar Months, from the date of delivery into the Magazine's at Simon's Town.

The Tenders must express the prices Sterling for Biscuit at per 112 pounds, and Flour at per 100 pounds English Weight, and the names of two Persons must be proposed as securities for the due fulfilment of the Contract, and a statement in writing from them to that effect must further be produced, and deposited if necessary when the Tenders are opened, otherwise it will be rejected.

NOTICE.

Winnowing Machines and other Agricultural Implements.

THE Undersigned begs leave most respectfully to inform the Agriculturists in general, that he is lately arrived from England, and that he will have for Sale in a short time, Winnowing Machines of the latest improvements combined with the best of workmanship, which will be offered at the lowest possible price for cash.

B. W. SUCKLING,
Engineer and Mechanist.

N.B. All Orders received at the Stores of B. FINCHAM, General Agent, 3 Market Square, Graaff-Reinet.

21st December 1843.

Estate of the late JOHAN GEORGE STADLER, Esq.

THE second and *final* Liquidation and Distribution Account of the above Estate, will lie open for the inspection of Heirs and other interested parties, at the Office of Mr. Notary REBELINGHUYS, Church-street, *for the term of fourteen days from this date,* at the expiration of which, should no objection be made, the Estate will be *finally* closed.

Cape Town, Dec. 28, 1843.

2,300 Excellent Fat Sheep.

ON WEDNESDAY, the 10th January next, the above mentioned number of Sheep will be sold, at the Place of Mr. PIETER DE VILLIERS, Langeberg, on account of Mr. DAVID J. D. DU TOIT.

Paarl, 20th December 1843.

DE VILLIERS BROTHERS, Vendue Adms.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned being obliged, in pursuance of the Testamentary disposition entered into with his late Wife HESTER SUSANNA VAN DER MERWE, to cause their joint Estate to be publicly sold, for the purpose of enabling him to find the just amount of "Kinderbewys," will consequently dispose of the whole Estate on Wednesday and Thursday, the 24th and 25th instant, at his Residence situated beyond Hex River, without the least reserve. The Estate comprises—

One fourth part of the Place "Nooitgedacht," together with certain Piece of Ground adjoining, situate and adjoining the Place on which he resides.

Further, all the Property, to wit: 100 good Milch Cows, 40 Draught Oxen, 20 Breeding Horses, 4 Saddle and Draught Horses, 3 Colts, a Stallion, 600 Merino Sheep, 100 Goats, an abundant Wheat, Barley, Oat and Rye Harvest, amounting to about 1000 muids, 2 Bullock Wagons, 1 Horse Wagon, Ploughs and Harrows, a complete Smiths' Forge, a complete Tanners' Shop, a large quantity of Tanned Skins and Hides, Cellar and Agricultural Implements, Kitchen Utensils, and the whole of the Household Furniture, and what further will be offered.

H. A. DU TOIT, Pr.

Worcester, Jan. 2, 1844.

D. JAMES POORD,

Ironmongery Warehouse,

No. 84, STRAND-STREET,

DEALER IN

PAINTS, OILS AND GUNPOWDER,

HAS received per recent Arrivals, a select Stock of IRONMONGERY, Brass and Steel GOODS, comprising:—

Locks of every description
Hinges and Bolts do.
Brass and Iron Screws
Brass and Iron Wire Sieves
Nails of all sorts
Wove Fly Wire
Coffee and Corn Mills
Scythes and B Y Sickles
No. 4 Spades and Shovels
Plough & Cart Chain Traces
Pickaxes
Grubbing Hoes of superior quality
Canada and other Axes
Bill Hooks
Rat and Jackall Traps
Steelyards Dutch and English Weight
Counter Scales
Scales and Beams
Dutch Weights in sets
Cutlery
Butcher's Saws, Knives, and Cleavers
Files and Rasps in great variety
Steel
Plane Irons
Smith's Anvils, Bellows, and Vices
Mason's, Currier's, & Cooper's Tools
Turner's Chisels, Webbs and Gouges
Carpenter's Tools in great variety and of superior quality
Carpenter's Bench Screws
Gentlemen's Tool Chests of superior quality
Horticultural Tool Chests
Garden Tools in great variety
Chains for Land-surveyors
Tape Measures
Horse-hair Seating and curled Horse hair
Chair Webb
Green Blind Line
Brass Chair Nails
Ebony, Mahogany, and Zebra Drawer Knobs
Brass and Iron Bed Screws,
Dutch & English patterns
Brass and Copper Wire
An elegant assortment of Finger Plates
Copal and other Varnishes
Boiled and raw Linseed Oil
Turpentine
Paints of all kinds
Oil and Water Colors
Glazier's Diamonds
Leaf Gold
Ivory and hair Grainers
Painter's Brushes and Tools
Badger and Camel-hair do.
Pallet and Putty Knives
Putty in bladders
White-wash Brushes
Bunting
Bright Varnish
Tar, Rosin, and Pitch
Roll and Flour Brimstone
Pipe Clay
Stone Blue
Crocus and Rotten Stone
Refined Lamp Oil
Gunpowder
Shot of all sizes
Powder Flasks and Shot Belts
Guns and Pistols
Gunmaker's Implements
Marbles
Cricket Bats, Balls & Wickets
Curry Combs and Horse Brushes
Single and double Bridles
Sportsman's Knives
Horse Shavings
Tummon's Patent Composition for beautifying Furniture
Brass Cocks
Cabinets of Medallions
Marble Mantlepieces
Gilt Jewellery for Country Dealers
Roan Skins, Sponges
Patent and common Sashline
Lines and Twines of every description
Lead Pencils
A superior Assortment of Coffin Furniture, &c. &c.

EARTHENWARE

OF various descriptions, for Sale at the Stores of

THOMSON, WATSON & Co.

100 MUIDS WHEAT,

WILL BE SOLD BY MR. R. J. JONES,

On Saturday Morning next.

(6TH INSTANT,)

ON THE PARADE, FOR ACCOUNT OF

THOMSON, WATSON & Co.

TO TOWN AND COUNTRY DEALERS.

THOMSON, WATSON & Co.

HAVE received per "Jessie" from Liverpool, brown Punjums and Baftas, white Baftas and Sheetings, *Venetians,* Canvas, and a variety of other Staple Manufactures, *which they offer at market rates*; also an Assortment of

Ironmongery and Cutlery, &c.

CONSISTING OF:

Gridirons, Copper and Brass Kettles, Chest Hinges, Coffee Mills, Buckles and Rings, Skimmers, Ladles, Dutch Tea Pots, Chest Locks, Files, Bedscrews, Gimblets, Handsaws, Augers, Hatchets, Trowels, Carriers Knives, Chest Handles, Bellows, Axes, Adzes, Clasp and Rose Nails, Japanned Sugar Boxes, Fire Knives, Tinder Boxes and Steels, Thimbles, Scales, Dressing Cases, Telescopes, Guns, double and single, Shoe Jacks, Bridles, Saddle Cloths, an Assortment of Japan Ware, &c. &c.

THE Undersigned having sold her House, in which the Apothecary's Business was carried on under the name of RIMROD & STEVEN, requests that all debts be forthwith paid to Mr. MELLE, Plein-street, No. 49

Widow RIMROD.

Cape Town, 3d January 1844

THE duties of Mrs. MIDDLEY's Establishment will be recommenced on MONDAY, the 22d January 1844.

15, Bree-street.

MISS WILSON begs to inform the Inhabitants of Cape Town and its vicinity, that the duties of her Establishment will re-commence on Thursday the 25th Inst.

Roeland-street.

SALE OF

A HOUSE,

SPLENDID FURNITURE, &c.

L. P. CAUVIN has received instructions from Mr. H. KEEVE, who is desirous to disencumber himself from his affairs on account of indisposition, to sell by Public Auction, without Reserve, on the 8th and 9th January 1844,—

His strong and substantially built DWELLING-HOUSE in Castle-street, containing 10 Rooms, Pantry, Kitchen, Cellar, spacious Yard, Store and Stable under double Story, and further conveniences. Said House is worthy of attention, on account of its vicinity to the new Jetty, and is well adapted for a Lodging House,—this business having been successfully carried on there during many years.

Likewise, Household Furniture, as Mahogany Sofa and Chairs, Stinkwood and English Do., Bedsteads and Stretchers, Wardrobes, Sideboard, beautiful Dining and Tea Tables, Washing Stand, Brussels Carpets, Bedding, 2 Dutch Clocks, 2 Piano Fortes, Splendid Pictures, Writing Cases, Statues, square and round Mirrors, Lustres, a collection of Shells, Ornaments, Books, &c. &c., elegant Plate and Platedware, best diamond-cut Glassware and Services, fine China Dinner Services, Japan, English, and French Breakfast Do., white copper Tea and Coffee Urns, do. Shafing Dishes and Candlesticks, Ham and Sweetmeat Boilers, Tart Pans, Stewing Pans, Dutch Water Kettels, Kitchen Utensils, &c. &c., too numerous to mention.

N.B. The Sale of FURNITURE, &c., will take place on the 8th, and the HOUSE and PREMISES on the 9th January 1844.

☞ The House and Furniture may be inspected two days before the Sale.

SALE OF

HORSES AND CATTLE.

THE Undersigned in his capacity as Testamentary Executor to the Estate of his late Spouse Mrs. A. C. TEUBES, will cause to be publicly sold to the highest Bidders, on MONDAY the 8th January next, at the Place of Mr. MELT VAN SCHOOR, situate at Koeberg, 40 Breeding Horses, including Geldings of 2 years old, and 50 Draught and Slaughter Oxen, and 30 Slaughter Cows, all in excellent condition, and well worth the attention of Agriculturists and Butchers.

K. VAN BREDA, Testamentary Executor.

Cape Town, 14th December 1843.

NEW TEAS.

THE Undersigned is receiving ex "*Frederick Huth,*" fresh Caper Teas in 10 and 40 Cattie Boxes, which, when landed, he will sell at low prices. He also offers *best white and brown Rice,* at *very much reduced prices.*

On Hand, Coffee, Sugar, black and white Pepper, Indigo, Starch, Blue, Mustard, Pickles, Split Peas, Soap, &c. &c.

ALEXANDER CROLL.

No. 1, Castle-street.

BARGAINS.

THE Undersigned will sell off without any Reservation whatsoever, his whole STOCK-IN-TRADE to the convenience of the Purchasers, consisting principally of,—

Cloths, Cassemiers and Buckskins,
Gros de Naples, Sarsnets, Ribbons,
Moleskins and Trouserings, Duffels, Baize,
Merinos, Orleans, Muslin de Laines,
Printed Muslins, Prints, Shawls and Handkerchiefs,
Threads, Buttons, Needles and Pins,
Hosiery of every description,
White and Brown Punjums and Baftas,
Shirtings, Checks, Ironmongery and other useful articles too numerous to particularize.

The Sale will be held by Mr. J. MEIRING, on SATURDAY and MONDAY, the 13th and 15th instant.

A. H. DE VILLIERS.

Worcester, 1st January 1844.

SAVINGS' BANK.

NOTICE is hereby given, that the Treasurer will attend at the above Bank on SATURDAY, the 6th instant, between 12 and 1 o'Clock, for the receipt of Interest on Bonds.

J. T. JURGENS, Sec.

Cape Town, January 1, 1844.

Education and Instruction.

THE Undersigned informs the Public that he has again room for BOARDING and DAY SCHOLARS; also, a few hours vacant for private tuition,—all on moderate terms; and that his School will be re-opened on the 10th January 1844.

L. MARQUARD.

TO BRICKLAYERS, MASONS CARPENTERS, &c.

COMMISSARIAT.

TENDERS will be received at this Office until 12 o'Clock on MONDAY the 8th January next, for the performance of BRICKLAYERS, MASONS, CARPENTERS and SLATERS work, (labor only) for completing the New Military Hospital at Cape Town, agreeably to specifications and plans to be seen at the Office of the Commanding Royal Engineer, Imhoff.—A copy of the specification of the work to be done in each trade with the probable quantities and period allowed for executing the work, may be had on application at the Commanding Royal Engineer's Office by those who wish to tender and where all further particulars required will be given.

Each tender to be accompanied by an Instrument in Duplicate, (copies of which may be had at this Office,) binding the parties under penalty well and duly to perform the stipulations contained in the Tender, should it be accepted.

CHARLES PALMER, Dep. Com. Gen.

Commissariat Office, Cape Town, Dec. 22, 1843.

COMMISSARIAT.

TENDERS will be received at this Office until 12 o'clock on THURSDAY, the 1st of February, for the supply of the following articles of Provision for the use of Her Majesty's Troops at St. Helena.

227,300 lbs. English Weight of WHEATEN MEAL, one seventh part of the original weight being extracted as Bran.

71,100 lbs. of Cape cured SALT BEEF, of the *best quality,* free from sand or grit, and both with regard to the number and size of the pieces, to be as nearly conformable to Irish Provisions as possible, and to be guaranteed as being cured without the employment of any Cape Salt, and to keep in good condition at least 12 months from the date of its delivery.

26,718 Gallons (Imperial) CAPE MADEIRA WINE, two years old.

The above supplies are to be delivered free of expense to Government in Cape Town, wherever indicated by the Commissariat, in such quantities as may be required during the year 1844.

The Price of the Meal to be stated at per 100 lbs. net English Weight, of the Salt Beef at per 100 lbs. net English Weight, with Casks (not Colonial wood), also the price if the Casks be supplied by the Commissariat, and of the Wine at per Pipe of 92 Imperial Gallons, Casks of the best description included, also the price per 92 Gallons should the Casks be supplied by the Commissariat, the Contractor being required to steam and prepare them for the proper reception of the Wine.

Each Tender to be accompanied by an Instrument in duplicate, (copies of which may be had at this Office) binding the parties under penalty well and duly to perform the stipulations contained in the Tender, should it be accepted.

The prices to be stated in Sterling, and the samples of the Meal and Wine to accompany the Tenders.

All further conditions and particulars may be known on application.

CHARLES PALMER, Dep. Com. Gen.

Commissariat Office, Cape Town, Jan. 2, 1844.

PUBLIC SALE AT LONG RIET VALLEY, BERG RIVER,

OF

40 *YOUNG HORSES, MARES, and MILCH COWS.*

ON TUESDAY, THE 16TH JANUARY NEXT.

THE HORSES are of the age of 1, 2 and 3 years, bred from the imported Stallions *Humphrey, Metropolis,* and *St. Leger*; as also of the well known Arabian Stallion *Dreadnought.* Twenty of them are out of imported Mares, and the remainder of the 10th and 12th cross of *Old Loyalist, Nestler, Smolensko, Yaffel, Wokingham, Vanguard, Orwell, Sorcerer, Pompey, Ladwicke, Albion,* and of the Arabian Horse *Dreadnought.* Twenty five MARES will also be sold, with or without Foals, and all again in Foal by *Humphrey, Metropolis,* and *St. Leger.*

If *St. Leger,* should not be sold out of hand previous to the day of sale, he will be put up on the same day. His progeny will show his qualities as a Stallion.

Some MILCH COWS and CALVES of thoroughbred Bulls.

The pedigree of each Horse or Mare will be exhibited on the day of sale,—and among the number are several well MATCHED PAIRS, adapted for Carriages; they will positively be sold without Reserve.

On the SAME DAY will also be sold 250 Muids of WHEAT and 100 Muids of BARLEY, which will be delivered to the Purchaser at St. Helena Bay, near Paternoster.

J. J. KOTZE.

M. MELCK,

OF Great Berg River, Cape District, informs the public in general, that he intends to hold a public Sale in the course of March next,—the date to be notified hereafter,—of 20 Colts, 2 and 3 years old, got by the famous entire Horses Morisco, Hurry Scurry, and O'Connell; as also 100 head of horned Cattle, among which colored Teams, Draught Oxen, Milch Cows, and Slaughter Oxen,—all of the best breed, and in excellent condition.

NOTICE.

THE Undersigned begs to inform her Customers and the Public, that, in consequence of her manifold occupations with reference to the Bakery, she has appointed Mr. C. P. J. LANGERMANN, to act henceforth as her Attorney and General Agent; and requests that all accounts due to her be paid to him on demand.

S. C. POULTER.

Cape Town, Sir Lowry-street,
Jan. 2, 1844.

VALUABLE

WINE FARM.

PUBLIC SALE OF

Landed Property,

SITUATED IN THE

VILLAGE OF THE PAARL,

WITH LIBERAL COMPETITION MONEY.

THE Undersigned intending to make a change of Residence, will cause to be sold on MONDAY the 15th January next,—

His fertile Dwelling-place, with the new Dwelling-house, Wine Store, Stable, and Outbuildings erected thereon, all in good repair, measuring 9 morgen and 447½ square roods Freehold Land. Said Farm is planted with 54,000 young Vines, and all sorts of Fruit Trees; has a fine Kitchen Garden, running Water throughout the year, and produces 50 Leaguers of Wine annually.

FURTHER,

MOVEABLE EFFECTS.

FURNITURE,

Comprising Tea and Dining Tables, Chairs, Wardrobes, Chests, Bedsteads, Feather Beds, Washing Stand and Dressing Tables, Sofas, Silver Spoons and Forks, Crockery, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c.

Cellar and Agricultural Implements,

Comprising 80 leaguers in Fustage, consisting in Stukvats, Leaguers, Tubs, 18 Teakwood Buckets, Funnels, a large quantity of Timber, Frames and Doors for a new House, 600 feat of Lead Pipes, a Cart and 2 Horses, and other Articles, too numerous to specify.

D. S. ROSSOUW, Js.

Paarl, December 22, 1843.

Messrs DE VILLIERS BROTHERS, Vendue Adms.

PUBLIC SALE OF

VALUABLE CORN, CATTLE, & SHEEP

FARMS, &c. &c.

In the Insolvent Estate of ANTHONY PETRUS KEYTER, of Caledon District.

ON WEDNESDAY,

THE 17th JANUARY 1844,

AND THREE FOLLOWING DAYS,

All the Landed Property, Farming Stock, Farming Implements, Merchandise, &c. &c.

BELONGING TO THE ESTATE,

Will be sold peremptorily to the highest Bidder.

THE FARMS will be sold on WEDNESDAY, the 17th JANUARY, at 11 o'Clock precisely, as hereunder stated, on the FARM

"DIEP RIVER,"

And comprise

1.—Part of Certain PERPETUAL QUITRENT PLACE situated in that part of the District of Swellendam, called Caledon, being the late Loan Place "DIEP RIVER," measuring about 1,239 morgen, 308 square roods.

The above well known Farm is situated within one hour's ride from the Village of Caledon, and has a

Splendid and one of the most substantial-built

MANSIONS,

in the Colony, containing handsome Dining and Drawing Rooms, 4 very large sized Bed Rooms, spacious Hall, &c. &c.

THE GARDEN GROUNDS

are beautiful and extensive, and well stocked with FRUIT TREES and valuable PLANTS; several streams of Water run through the Garden all the year; there is also a VINEYARD in good order, and well stocked with Vines, which is capable of producing 13 Leaguers of excellent Wine.

THE OUT-BUILDINGS

comprise a very valuable WATER MILL, which has recently been put into thorough-repair, at a great expense, which is always well supplied with water, and will grind 24 muids every 24 hours. STABLING for a large stud of Horses, WAGON-HOUSES, CORN HOUSE, a large WINE STORE and several other OUT-BUILDINGS, besides extensive KRAALS for Cattle, &c It is known to be one of the best Corn, Cattle and Sheep Farms in the District, and although it has not been extensively cultivated, it is supposed the crop this year will yield upwards of 500 muids of Wheat, besides a valuable crop of Barly and Oats.

2nd—The part of the abovementioned Farm DIEP RIVER, called

"MATJES DRIFT,"

measuring about 800 morgen, and which is also a well known valuable SHEEP FARM, and is capable of grazing a large Flock of Sheep, besides Horses, and Cattle; the BUILDINGS are neat and extensive and are situated on the High-road to Swellendam.

An excellent OUTSPAN PLACE is in front of the House, which makes it admirably adapted for carrying on business, which the Insolvent has done with good success for many years. The Buildings comprise a very NEAT HOUSE, with Verandah, &c., and near to it is also another HOUSE, containing 3 Rooms and a large SHOP; the Out-Buildings comprise BLACKSMITH'S and WAGONMAKER'S SHOPS, extensive Stabling, &c. &c.

☞ The Purchaser of Lot No. 1, to allow the Purchaser of Lot No. 2, the free use of the Water as it now runs, and not to alter the present course of the Water without the consent of the Purchaser of Lot No 2.

3rd.—A PIECE of PERPETUAL QUITRENT LAND, being part of the Divided Property, "KLIP HEUVEL;" the above adjoins the abovementioned Farms "*Diep River*," and "*Matjes Drift*," and has an excellent HOUSE, and is good grazing land.

4th.—A piece of 810 morgen of Land, situated in the District of Swellendam, Field Cornetcy Swart River, called

Steenberg's Fontein.

The above valuable Piece of Ground, also adjoins the Farms "*Diep River*," and "*Matjes Drift*."

5th.—Certain Piece of Perpetual Quitrent Land, situated in the District of Stellenbosch, in the vicinity of the *Klein Zwartberg*, measuring 260 morgen, 515 square roods, and called

Teakas Fontein

6th.—Other certain Piece of Perpetual Quitrent Land adjoining the above, measuring 400 morgen, and called

Tiger Fontein.

The above two Farms adjoin each other, and are at a very short distance from *Steenberg's Fontein*. They would together form a most valuable and desirable property, as there are BUILDINGS and KRAALS erected.

Conditions of Sale may be seen at the Master's Office, at the Office of J. S. NEEDHAM, Esq., Caledon, and at the Office of the second Undersigned, where also the Diagrams and Transfers, as well as the general Plans of the whole of the abovementioned Property may be seen.

☞ *Liberal Competition Money will be given.*

R. J. VAN DER RIET, } Joint
E. THOMPSON, } Trustees

NOTICE.

THE Undersigned hereby notifies to his Friends and Customers as well in the Country Districts as in Cape Town, that he has removed to his House in Buitengracht, No. 71, formerly the Property of the late Mr MABILLE, and embraces this opportunity to express his thanks to his Friends and Customers for the support received from them, trusting by activity and low prices to receive further support from the public.

Cape Town, 1st Jan. 1844. K. DE KOCK

PUBLIC SALE OF

FARMING STOCK,

FARMING IMPLEMENTS,

MERCHANDISE,

Household Furniture, &c. &c. &c.

In the Insolvent Estate of ANTHONY PETRUS KEYTER of Caledon District.

ON WEDNESDAY,

Thursday, Friday,

AND

SATURDAY,

The 17th, 18th, 19th, and 20th JANUARY, 1844,

ALL THE

Live Stock and Moveable Property

BELONGING to the abovementioned Estate, will be sold on the Insolvent's Farms *Diep River*, and *Matjes Drift*.

The LIVE STOCK comprises:—

The celebrated imported entire English Horse GAUL, which was imported by P. L. CLOETE, Esq., and has produced some of the best Carriage Horses in the Colony.

2 SCHIMMEL CARRIAGE HORSES, (Stallions,) for which the Insolvent has been offered a very high price,
2 Brown do. do.
2 Excellent RIDING HORSES,
2 Wagon do.
3 MULES,
33 Splendid MARES, most of them in Foal by the celebrated Horse *Gaul*,
4 YOUNG STALLIONS,
11 COLTS,
45 MERINO and LEICESTER RAMS, picked by the Insolvent from the celebrated Flocks of P. L. CLOETE, Esq., and Messrs. REITZ, BREDA & JOUBERT,
857 MERINO EWES, of superior breed,
About 100 WETHERS,
450 LAMBS,
A number of GOATS,
42 Well trained DRAUGHT OXEN,
20 COWS and CALVES, and
A valuable and extensive STOCK OF POULTRY.

The Farm Produce and Farming Implements

Comprise, a Valuable Crop of WHEAT, which is now being reaped, and it is supposed will produce about 500 Muids; also a Valuable Crop of BARLEY and OATS.

All the WOOL, the produce of this season,
1 THRASHING MACHINE, complete, which cost the Insolvent £100.
1 WINNOWING DO.
1 CUTTING DO.
3 OX WAGONS, Teams, Yokes, Reims, Strops &c., complete,
1 Small do.
1 Pleasure Cart,
1 Superior pleasure Wagon, nearly new and very substantially built, for which the Insolvent has been offered £100.
4 Ploughs,
2 Harrows,
1 Brandy Still,
6 Leaguers, ½ Aums, and a quantity of Fustage, and a great variety of Harness, Saddlery, &c.

The Merchandize consists of:—

10 Very superior BULLOCK WAGONS, quite new,
1 Do. PLEASURE WAGON, do.
1 Do. CART, do.
A quantity of Wagonmakers' Wood and parts of Wagons and Carts, &c.
About 1000lbs. of IRON,
Bellows, Anvils, &c.

The Manufactured Goods, &c.

CONSIST OF

Voerchitz, Shooting Jackets, Blankets, white and brown Baftas, Punjums, Shirts and Trousers, black and colored Moleskins, white and green Raize, a variety of Straw and other Bonnets, Ginghams, Shawls, ladies' and gentlemen's Shoes, do. Gloves, Sail Cloth, Farmers' Hats, Nankinets, Malay Handkerchiefs, a great variety of Hosiery, Scarfs and Handkerchiefs, Ribbons, Waistcoatings, Trouserings, Twine, colored Prints, drab and black Hats, ladies' Stays, ladies' Combs, Muslin de Laines, black and all colored Thread, black and colored Cloths, Clocks, Violins, Spoons, Coffee Kettles, Tea Pots, Cups and Saucers, Basins, Pipes, Bowls, Looking Glasses, Tinder Boxes, Screws, Farmers' Knives, Coffee Mills, Blacking, Scales and Weights, Scissors, SADDLES and BRIDLES, STARCH, SUGAR, RICE, COFFEE, CINNAMON, CLOVES, and a valuable assortment of MEDICINES and a great variety of Articles too numerous to insert in an Advertisement.

The Household Furniture

Is handsome, and consists of

12 Drawing Room Chairs,
2 Do. do. Sofas,
1 do. Loo Table,
2 do. small do.
1 large Looking Glass,
12 Dining Room Chairs,
2 Sofas,
6 Tables,
1 handsome Clock,
1 hand Organ,
22 Paintings,
6 Bedsteads and Bedding complete,
1 Iron do. do.
3 Wardrobes, Looking Glasses, Washhand Stands, Glass and Crockeryware, &c. &c.

The Plate and Platedware

CONSISTS OF

24 Silver Soup Spoons,
8 do. Tea do.
1 do. Fish Slice,
1 do. Butter Knife,
12 do. Forks,
1 do. Soup Ladle,
8 Plated Candlesticks,
1 do. Cruet Stand, &c. &c. &c.

☞ At the same time and place all the OUTSTANDING DEBTS due to this Estate will be sold;—a list may be seen at the Office of J. S. NEEDHAM, Esq., Caledon.

R. J. VAN DER RIET, } Joint
E. THOMPSON, } Trustees.

Mr. JOSEPH BARRY, Auctioneer.

PUBLIC SALE OF

HOUSE & PREMISES,

AND THREE ERVEN,

Situated in the Village of Caledon.

In the Insolvent Estate of ANTHONY PETRUS KEYTER.

ON MONDAY,

THE 22D JANUARY 1844,

WILL BE SOLD ON THE PREMISES,

Peremptorily to the Highest Bidder

AT 11 O'CLOCK PRECISELY,

CERTAIN PIECE OF LAND, with the BUILDINGS thereon, situated at Caledon, in the District of Swellendam, measuring 52 square roods and 3 do. feet, as per Deed of Transfer dated 1st November 1823.

An excellent and roomy HOUSE, containing 5 Rooms, Stabling, &c., is upon the above Property which is situated in the centre of the Village.

2. THREE ERVEN situated near to the above.

☞ *Liberal Competition Money will be given.*

Conditions of Sale may be seen at the Master's Office, at the Residence of J. S. NEEDHAM, Esq., Caledon, and at the Office of the second Undersigned.

R. J. VAN DER RIET, } Joint
E. THOMPSON, } Trustees.

ADVERTISEMENT.

THE Reverend Consistory of the Reformed Congregation in Cape Town, in conjunction with the respective Commissioners appointed to Superintend the Building of the "New Church," having resolved to resume the erection thereof, *and no tenders having been received to pursuance of former Advertisements*—such persons as may be desirous to contract for the performance of the whole or a part of the work, are hereby once more requested, to send in sealed Tenders, stating the price for which they are willing or offer to perform said work, to the Undersigned Members of that Consistory, on or before the 20th January 1844.

The Tenders must state the prices for which they offer, to perform the whole of the work, or the following separately, viz.:—

1. The erection of the Building beam's height, including the necessary materials.
2. Plastering the same inside with Stone and outside with Shell Lime.
3. For furnishing the Framework for the Roof, with the necessary Ironwork.
4. For covering the Roof with Zinc according to sample.
5. For laying the Floor with good Pitch Pine, &c.
6. For furnishing the necessary Teakwood Windows, Frames and Doors.

The contracting parties will have to give security, that the work shall be completed within a certain time to be agreed upon by the parties, and for the due performance thereof;—the work shall also be subject to the examination and approval of competent persons, to be chosen by the parties for that purpose.

The Plans of the Building and Roof, as also the Specifications will lie for inspection in the Vestry Room of said Congregation for a period of five days, namely from the 2d to the 6th January 1844, from 10 O'clock in the Morning till 1,—when one of the Members of the Committee will be in attendance.

Cape Town, 27th December 1843.

J. G. BLANCKENBERG,
J. J. LE SUEUR,
AND. BRINK, Cs.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on THURSDAY the 11th January next, the Goods and Effects belonging to the joint Estate of herself and deceased Husband, consisting in:—

The Farm called *Champagne*, situated in the fertile and progressive Village of Wellington. This Farm will be sold in Lots.

Lot No. 1 contains a strong Dwelling House and 3 Out buildings, and

Lot No. 2 contains an excellent Building and 3 Out buildings. Both Lots have been divided in Freehold. The other Lots are all planted with Vines, promising a favorable Vintage, and are, like Lots 1 and 2 supplied with Water throughout the year. Said Lots will constitute the most desirable place in the Village.—Further,

MOVEABLE EFFECTS.

A 3-leaguer Wagon, a small do., a Horse Wagon, an open Cart, a Grape Cart, 18 trained draught Oxen, Horses, &c.

FUSTAGE,

Stukvats, Leaguers, Tubs, Buckets, Cocks, and what further belongs to a Wine Store; a Brandy and a Raisin Still.

GRAIN,

20 à 30 muids of Wheat, Oats, &c. &c.

FURNITURE,

Tables, Chairs, Wardrobes, Chests, Bedsteads, Feather Beds, a House Clock, Crockery, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, and what further may be offered on the day of Sale.

Widow G. H. LE ROUX, Sr.

Wellington, Dec. 27, 1843.

Messrs. DE VILLIERS, FORD & Co., Vendue Adms.

THE Undersigned having disposed by private contract of his Farm *Plattenig*, situated at Koeberg, near Visschershok, will cause to be publicly sold, at said Place,

ON TUESDAY,

16th *January*, 1844,

WITHOUT THE LEAST RESERVE,

All his Moveables, consisting in:

A covered Wagon, an open do., 4 teams of Harness, a team of Yokes, Ropes and Straps, 5 Ploughs complete, a lot of Ploughshares, 2 light Harrows, a Corn Harp, good Fustage, Corn Bags, some seasoned 1 inch Planks, &c.

CATTLE:

11 young trained Wagon Horses in good condition,
2 good Saddle and Mill Horses,
4 trained Mules,
24 bastard Fatherland Draught Oxen,
Some Milch Cows of the best breed,
A large number of cross-bred Merino Sheep, Goats and a number of Pigs.

FURNITURE:

A Wardrobe, a Secretaire, two corner Presses with silver mountings, a House Clock, Thermometer, an hand Organ playing 49 tunes, a Writing Desk, Bedsteads, Bedding, &c., Flap Table, 2½ dozen Chairs, a Stone Dinner Service, ivory-handled Knives and Forks, a Liqueur Stand, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c.

W. H. THEUNISSEN, Junr.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

☞ *Cold Refreshments will be provided.*

PUBLIC SALE,

ON THURSDAY the 18th January 1844, and, if required, on the following Day, the Undersigned Executors of the Estate of the late WILLEM ANDRIES BURGER, Willem's son, and surviving Widow MARIA JACOMINA ROSSOUW, will cause to be publicly sold in the Village of Piquetberg, the following Goods belonging to the above Estate, viz.:—

Certain ERF, marked No. 8, situated in the Village of Piquetberg, with the Buildings erected thereon, comprising a spacious and commodious, Dwelling-house, partly ceiled, containing 3 Rooms, and 1 Out-room, large Hall, Pantry and Kitchen, besides Stabling for 16 Horses. Its situation renders it particularly adapted for business. It will be sold by the Rise and Fall. Further, the Produce of the Crops on the Place Matjes Revier, consisting in 14 muids of Wheat, 10 muids of Oats, 4 muids of Barley, and 4 muids of Rye.

32 draught Oxen, 44 breeding Cattle, 13 breeding Horses, 14 saddle and draught Horses, 310 Sheep and Goats, and 18 Pigs, all in good condition; a Rope Mill, 3 Wagons, among which an excellent Horse Wagon, Ploughs, Harrows, Harness, Bags, all sorts of Carpenters' and Smiths' Tools, and whatever belongs to an entire Farm; all sorts of Furniture, such as Tables, Chairs, Wardrobes, Chests, Bedsteads, with feather Beds, Glass and Earthenware, and Kitchen Utensils, together with a large assortment of saleable coarse and fine Merchandize, comprising Duffles, Moleskins, Kersey, Baize, common and fine Prints, Shawls, Scarfs, Muslin, &c. &c., too numerous to specify.

J. J. HANEKOM, } Executors.
J. W. MOORREES, }

Malmesbury, Dec. 18, 1843

THE Undersigned intending to disencumber herself of her Establishment, will cause to be publicly sold on FRIDAY the 12th January next, her fertile Farm called *Ongeyund*, situate behind Groenberg, planted with about 35,000 Vines, and all sorts of Fruit Trees, has good pasturage and running water all the year round.

FURTHER,

All sorts of Fustage, such as Stuckvats, Tubs, Leaguers, Halfaums, &c., &c., 2 Brandy Stills, a Bullock Wagon, and Cart with Yokes, Riems Straps, Leading Ropes and Harness complete, 1 team trained Draught Oxen, Breeding Cattle of the best breed including Milch Cows, 2 Carts, and 4 young Horses, several Breeding Horses, Sheep and Goats.

FINALLY,

Household Furniture of every description, namely, Tables, Chairs, Wardrobes, Chests, Bedsteads, Beds, Crockery, Glass and Earthenware, all sorts of Kitchen Utensils, and all such Articles as will be offered on the day of Sale.

L. W. MALAN, born VAN DER MERWE.

Paarl, 20th December 1843.

Messrs. VILLIERS BROTHERS, Vendue Adms.

BEST Summer Pasturage and running Water for Cattle, at Elands Kloof, Farm "Vergenoegd."—Apply on the spot to Mr. J. MELLET, or to the Owner at Klein Drakenstein.

28th Dec. 1843. J. C. VOIGT.

PUBLIC SALE

IN THE VILLAGE OF STELLENBOSCH.

In the Insolvent Estate of WYNAND VICTOR, of Dorp-street, Stellenbosch, Shopkeeper.

ON WEDNESDAY

AND, IF NEED BE,

ON THURSDAY,

The 10th and 11th January 1844,

AT 11 O'CLOCK PRECISELY,

Will be Sold publicly and peremptorily to the Highest Bidder,

1. A large, substantially and neatly built HOUSE and ERF, situate in Dorp-street, No. 80, with an adjoining HIRE HOUSE, STORE and STABLE.

The House is partly built under Thatch and Flat Roof, it contains a Hall, Passage, front and other Rooms, Pantry, Kitchen.—In the Hire House is a Passage, 3 Rooms, and Kitchen. The Stable is for 12 Horses, with an adjoining Room.

On the Premises a Retail Shop has been advantageously carried on for several years; and its situation renders it particularly adapted for a Lodging House.

The Erf is planted with about 2,800 Vines, and 100 Fruit Trees of different sorts; is well supplied with Water, and has also a Well near the Kitchen. Measures, as per Deed of Transfer, 500 square roods and 78 ditto feet.

2. A HIRE HOUSE, situate in Church-street, built under thatch roof, containing Passage, Hall, a Room, and Kitchen. Measures 16 square roods, 104 ditto feet, and 40 ditto inches.

3. A HOUSE and ERF with adjoining STORE, situate in Andrigd-street, built under thatch roof, containing Hall, Passage, 4 Rooms, Pantry and Kitchen, with a large Yard, planted with different sorts of Fruit Trees. Measures 35 square roods, 34 do. feet, and 40 do. inches.

Lots Nos. 2 and 3 will be sold separately by the rise and fall, and afterwards together by the fall only.

Lot No. 1 will be sold in one Lot, by the rise and fall.

☞ With liberal Competition Money.

AT TEN O'CLOCK,

And after the Sale of the Immoveable Property, will be sold,

THE STOCK-IN-TRADE

Consisting of all sorts of Merchandize, too numerous to particularize. Shop Furniture, Writing Desk, Shelves, 2 Counters with Drawers, Tables, Glass Cases, Scales and Weights.

HOUSEHOLD FURNITURE

of all descriptions, Mahogany and Stinkwood round, half-round, flap, small Bed and Dining Tables, Sopha, Chairs, Ottomans, Carpets, Rugs, Floor Mats, Fenders, Fire Irons, Wardrobes and Cabinets, silver and brass mounted; Chest of Drawers, Commode, Dressing Tables, Washhand Stands, Looking and Toilet Glasses, Window and Bed Curtains, Bedsteads, Stretchers, Bedding, cut and other Glass, Crockery and Earthenware, ivory handled Knives and Forks, Silver Soup Ladles, Tea Spoons, Butter Knives, Forks, Salt Cellars, Platedware, Candlesticks, Liquor and Cruet Stands, Snuffers, Trays, Cake Baskets, German Silver Spoons and Forks, a white copper Tea Urn, Coffee and Tea Pots, Candlesticks, Spittoons, Copper and Iron Kitchen Utensils of all descriptions; an excellent 8 Day Dutch Clock, 2 Guns, 2 Pistols, Stuffed Birds, Flowers, Chimney Ornaments, 2 large Bibles and other Books.

Carpenters' and Turners' Bench and Tools, a Corn Mill, Grinding Stone, Weighing Machine, a Children's Wagon, 3 long Ladders, Wheel Barrow, an open Cart, 2 Horses, Harness, Saddles, and Bridles.

FUSTAGE,

18 halfaum Casks, Leaguers, Tubs, Halfaums, a Brandy Still and Cooler, a Watering Spout, a Staircase, Brass Cocks, and some Lumber &c. &c.

The Conditions of Sale and Diagrams may be seen at the Office of the third Undersigned, Wale-street.

Cape Town, 20th December 1843.

J. A. BAM,
J. J. H. SMUTS, } Joint
PAUL JOH. ROUX, Pa. } Trustees.

Notice to Creditors and Debtors.

ALL Persons having any Claims, of what nature soever, against the Estate of the late WILLEM ANDRIES BURGER, Willem's Son, and surviving Widow MARIA JACOMINA ROSSOUW, are required to give notice thereof, within three months from this date, at the Office of the second Undersigned, at Malmesbury; while those indebted to said Estate, are called upon to pay their Debts without delay at the aforesaid Office, in order to prevent legal proceedings being instituted.

J. J. HANEKOM, } Executors.
J. W. MOORREES. }

Malmesbury, Dec. 18, 1843.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Joint Estate of the late CORNELIA JOHANNA LOUW, Widow of the late J. A. STEGMANN, and Surviving Husband FRANS HERMANUS RETIEF, of the Paarl.

ALL Persons having any Claims against the above Estate, of what nature soever, are requested to send in the same to the Undersigned within six weeks from this date, and those indebted to the same on Bonds or otherwise, to give notice thereof, and to pay their debts within the same period.

J. G. STEGMANN, Executor Testamentary.

Cape Town, Dec. 21, 1843.

THE Undersigned begs to express his cordial thanks to his numerous Friends and the Public for the favors bestowed upon him during the last year in his business as Butcher, and further notifies, that he will on the 1st of January, 1844, open his Butcher's Establishment at No. 7, Shambles, and that at his Butcher's Shops, Twinplein and Wale-street, may be had as before superior fresh and cured Meat, &c. He further trusts by punctuality and good treatment, to enjoy a share of the public favor.

J. G. MULLER.

1,000 *Fat Wethers,*
100 *Cape Goats,*
30 *Slaughter and Draught Oxen,*
20 *do. Cows,*

WILL be sold on THURSDAY, the 11th January, 1844, at the Place of Mr. JACS. MEYBURGH, called "Benzaamheid," for account of Mr. W. E. WIUM, Jr., and are assured to be present on the Day and Place stated, and to be worthy the attention of Butchers and others.

C. P. LINDENBERG, Vendue Adms.

Vendue Office, Dorp-street, No. 20,
Stellenbosch, Dec. 27, 1843.

DIED at Vette River on the 23d of December 1843, after one day's illness, my dearly beloved Husband, DIRK CORNELIS ODENDAL, in the age of 42 years and 4 months, leaving me, with thirteen children, to mourn the irreparable loss, which we have so unexpectedly suffered. Relations and Friends are requested to accept of this notice; and I feel confident that all who knew my late Husband, will condole with me and my children in the severe affliction, with which an Allwise Providence has seen meet to visit us.

MARIA ELIZABETH DE BRUYN.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that our beloved Father, Mr. JACOBUS CORNRADES STAUDT, departed this life on the 26th Dec. 1843, at the age of 88 years and 3 months.

For the joint Children,
Z. A. DE BEER,
J. L. DE BEER, born STAUDT.

Zwartwater, Jan. 1, 1844.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that on the 24th December departed this life our beloved son JACOBUS STEPHANUS, at the age of 10 months and 24 days.

C. MOSTERT, Jr.

Versche Valley, Dec 28, 1843.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Dec 31. *Saldanha Bay Packet*, Colonial coasting schooner, 24 tons, J. Davis, from Saldanha Bay Dec. 23, to this port.—Cargo grain. Borradailes, Thompson & Pillans, Agents.

31. Slave brig, (name unknown,) 230 tons, Mr. Haswell, R.N. in charge, from Rio de Janeiro Nov. 26, to this port for adjudication. Cargo slave stores. This vessel was captured by H.M.B. *Dolphin*, on the 11th Nov., and had on board 569 slaves, which were put on board the Hospital Ship at Rio to recruit their health.—Reports having spoken Dec. 30, the ship *Philopatia*, from Liverpool to Bombay.

Jan. 1, 1844. *Regent Packet*, Colonial schooner, 113 tons, J. Whitley, from Angra Pequina Dec 17, to this port. Cargo guano. Passengers, Mrs. Whitley, and Mr. Murray.

J. Jeasey, Agent.

1. *Louisa*, Colonial schooner, 60 tons, J. McDonald, from Donkins Bay Dec. 18, and Saldanha Bay Dec. 30, to this port. Cargo guano. R. Fryer & Co., Agents

1. *Jessie*, British brig, 117 tons, J. Rae, from Liverpool Sept. 26, to this port. Cargo sundries. Brings a few letters.

Borradailes, Thompson & Pillans, Agents.

2. *Cleopatra*, British bark, 377 tons, R. Early, from Canton Oct. 23, to London. Cargo teas. Passenger, Mr. White. Put in for water. W. Billingsley, Agent.

4. 4 p.m. a bark N. W. standing in.

DEPARTURES FROM TABLE BAY.

Dec. 30. *Earl Grey*, British bark, A. Mollison, to London.

30. *Bengal*, American whaling ship, B. Jackson, to Whaling.

31. *Sir Robert Peel*, British ship, G. Richardson, to Cork.

31. *Steadfast*, British bark, J. L. Merrett, to the Gulf of Guinea.

31. *Laidmans*, British bark, J. Scott, to Calcutta.

Jan. 1, 1844. *Phœnix*, Colonial steamer, E. Harrington, to Mossel and Algoa Bays.

2. *Ghika*, Colonial schooner, J Reid, to the Cabots.

2. *Fortitude*, British bark, A. Hutton, to London.

3. *Neptune*, British ship, J. Campbell, to Bristol.

3. *Westbrook*, British bark, W. Lemington, to London

3. *Cleopatra*, British bark, R. Early, to London.

VESSELS IN TABLE BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

H.M.F.P.M. Brig of war *Villa Flor*, Lieut. Comm. Pedro P. da Costa Lourieso Pinto.—Cruising.

BRITISH—BARKS.

Fredrick Huth, J. Toby.—Calcutta.—W. Billingsley.
Hindley, T. Grierson.—Uncertain.—Searight & Co.
Royal Archer, D. Scott.—Uncertain.—Thomson & Co.

BRIGS.

Jessie, J. Rae.—Angra Pequina.—Borradailes & Co.
London, J. Gunton.—London.—Thomson & Co.
Pilot, H. McDonald.—Port Natal.—Fryer & Co.
William Bayley, N. Tyack.—London.—Thomson & Co.

SCHOONERS.

Barrys, J. Dixon.—Uncertain.—Thomson & Co.
Jane Cumming, J. Beel.—Mossel Bay &c.—Thomson & Co.
Louisa, J. McDonald.—Uncertain.—Fryer & Co.
Regent Packet, G. Whitley.—Uncertain.—J. Jeasey.
Saldanha Bay Packet, J. Davis.—Saldanha Bay.—Borradailes & Co.

SLOOP.

Albatross, T. Ryan.—Uncertain.—Com. Wharf Com.

Slave brig, (name unknown,) Mr. Haswell, R.N. in charge.—Detained by H.M. Brig *Dolphin*.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Dec 30. *Romulus*, American whaling bark, 232 tons, J. Rogers, from Sag Harbour Sept. 28, to Whaling. Cargo stores. Put in to land a wounded seaman.

I. Chase, Agent.

DEPARTURES FROM SIMON'S BAY.

Dec. 31. *Romulus*, American whaling bark, J. Rogers, to Whaling.

VESSELS IN SIMON'S BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

H.M. Frigate *Winchester*, Capt. C. Eden.—(Flag Ship.)
H.M. Corvette *Cleopatra*, Capt. C. Wyvill.—
H.M. Mooring Vessel *Badger*.

BARK.

Orynthia, W. Cox.—Uncertain.—Thomson & Co.

DUTCH—SHIP.

Johanna Catharina, L. Weldschuit.—Amsterdam.—Thomson & Co.

Atala, Mr. Rebusen, in charge.—Detained by H.M. Ship *Cleopatra*.

Slave Brig, (name unknown,) Lt. Barnard, in charge.—Detained by H.M. Ship *Cleopatra*.

DEPARTURES FROM ALGOA BAY.

Dec. 25. *Rosebud*, British schooner, J. Wian, to Angra Pequina.

VESSELS IN ALGOA BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

BARK.

Science, H. Rees.—Mauritius.—A. Jarvis

BRIGS.

Lively, T. Martyn.—London.—Maynards & Co.
Mary Alice, J. Gardiner.—Uncertain.—Smith & Co.
Ulswater, S. Gibson.—London.—Smith & Co.

SCHOONERS.

Jim Crow, G. Geere.—London.—Maynards & Co.
Rival, H. W. Durant.—London.—J. O. Smith.

MARKT PRYZEN

Tot den 4 January, 1844.

Aloe per mud	Aloes per pound ..	0 — 6 St.	
Amandelen, per 1,000 .	Almonds, per 1,000	1½ — 1½ Rd.	
Appelen. per lb.	Apples, per lb	0 — 12 St.	
Abrikozen, per ditto .	Apricots, ditto	0 — 7½	
Aardappelen per mud.	Potatoes, per mud	3½ — 5½ Rd.	
Azyn, per legger	Vinegar, per leag..	0 — 43	
Boonen per mud	Beans per muid....	16½ — 20	
Balken, per stuk	Beams, each, ...	0 — 0	
Boter, pr. lb.	Butter, per lb.	3½ — 50 St.	
Brandewyn, per legger	Brandy, p leag	212 — 216½ Rd.	
Bokkevellen	Buck Skins	½ — 1	
Dronge Ossenhuiden..	Dry Ox Hides ..	0 — 5	
Eendes en Makouwen .	Ducks & Muse. do.	1 — 1½	
Erwten, per mud ..	Peas, per muid ..	12½ — 17	
Garst, ditto	Barley, per muid..	0 — 7	
Ganzen, per stuk ..	Geese, each	1½ — 2	
Haver, per mud	Oats, per muid....	4½ — 5	
Hooi, per 100 ponden ..	Hay, per 100 lbs..	3½ — 3½	
Hoenders per stuk	Hens, each.. ..	1 — 1½	
Hootskuilen, per zak ..	Charcoal, p sack..	½ — ½	
Honing pr. lb.	Honey, per lb	0 — 0 St.	
Kaazen, Kaap. per lb...	Cheese, Cape, p. lb..	0 - 12	
Kalkoenen elk	Turkeys, each....	2½ — 5½ Rd.	
Kaf, per 16 zakken ..	Chaff, 16 sacks ..	0 — 61 Rd.	
Kalk. schulpe. pr ½ aam	Lime, Shell, p ½-aam	0 — 0	
— — Steen	—— Stone ditto...	0 — 0	
Koorn, ——10 Mud,	Wh at 10 muids	126½ - 130 Rd.	
Linzen, per mud	Lentil per muid ..	28½ — 29	
Melies, per mud	Maize per muid	0 — 7	
Meel. fyn, per 100 lb .	Flour, fine, p. 100lb	0 — 12½	
Okkernoten per 100	Walnuts, per 100.	0 — 12½ St.	
Olphantstanden pr. pond	Elephants Teeth, lb	0 — 49 St.	
Peren, per pond	Pears, per lb. ..	4 — 9½ St.	
Persiken, ditto	Peaches, ditto	1½ - 8½	
Planken, per voet ..	Planks per foot ..	0 - 0	
Rogge, per mud.....	Rye, per mud	0 5½ Rds.	
Rozynen, per pond.. ..	Raisins, per lb	6 — 8 St.	
Tabak per pond	Tobacco, per lb. ..	0 — 15 St	
Stroo, per 16 zak.	Straw, p. 16 sacks ..	0 — 36 R s.	
Tyger, Leeuwen & Struis Veilen, per stuk	Lion, Tiger, & Ostrich Skins	0 — 3½	
Uyen per mud	Onions per muid ..	5½ — 6	
Varkens, gemeste ..	Pigs, fattened, ea. .	0 — 23	
—— ongemeste	—— unfattened .	0 — 6	
— — spoen	—— sucking	2½ — 3½	
Veder-n, Struis, pr. stk.	Feathers, Ost. ea. .	½ — 1 Rd.	
—— Bedde per lb.	—— Bed per lb. ..	0 — 1½ Rds.	
Vet, of talk, per pond.	Suet or Tallow, p. lb.	0 — 10 St	
Vygen per pond	Figs, per lb.	16 — 20	
Wyn, ordinaire, per leg.	Wines, ordinary p. leg.	0 — 45 Rds.	
Pontak	Pontac	0 — 0	
Wol, Schapen p lb...	Com. Wool, per lb.	4½ — 12½ St.	
Wol, fyne, p. lb.....	Wool fine, per lb.	0 — 24½	
Zoetelimoenen per 100	Oranges, per 100 ..	2½ - 2½ Rds.	
Zout per mud	Salt, per muid	0 — 2½	
Zuurlemoenap per ½aam	Lemon Juice, ½aam	0 — 7	
Zoolleder per ½ huid ..	Sole Leather, ½hide	0 — 3	
Zeep, per pond	Soap, p r lb. ..	0 — 14 St.	

CAPE TOWN:—Edited by C. J. Brand, and Printed and Published by J. J. H. Smuts, 92, Wale-street.—Proprietor, P. A. Brand, 93, Wale street.